

C.3



Catalogue 65-001 Monthly

# Canadian International Merchandise Trade

September 1995

Catalogue 65-001 Mensuel

# Le commerce international de marchandises du Canada

Septembre 1995

STATISTICS CANADA STATISTIQUE CANADA

NOV 97 1995

LIBRARY  
BIBLIOTHÈQUE



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada

## Data in Many Forms . . .

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer print-out, microfiche and microfilm, and magnetic tape. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

## How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Marketing and Client Services Section,  
International Trade Division,  
Facsimile Number (1-613-951-0117) or (1-800-664-0055)

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 1-613-951-9647) or (1-800-294-5583) or to the Statistics Canada Reference Centre in:

Halifax	(1-902-426-5331)	Regina	(1-306-780-5405)
Montréal	(1-514-283-5725)	Edmonton	(1-403-495-3027)
Ottawa	(1-613-951-8116)	Calgary	(1-403-292-6717)
Toronto	(1-416-973-6586)	Vancouver	(1-604-666-3691)
Winnipeg	(1-204-983-4020)		

Toll-free access is provided in all provinces and territories, for users who reside outside the local dialing area of any of the Regional Reference Centres.

National Enquiries Line	1-800-263-1136
National Telecommunications Device for the Hearing Impaired	1-800-363-7629
National Toll-free Order-only Line (Canada and United States)	1-800-267-6677

## How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Statistics Canada, Operations and Integration Division, Circulation Management, 120 Parkdale Ave., Ottawa, Ontario, K1A 0T6.

(1-613-951-7277)  
Facsimile Number (1-613-951-1584)  
Toronto Credit Card Only (1-416-973-8018)

## Standards of Service to the Public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and services to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

## Des données sous plusieurs formes . . .

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinolingué et le système d'extraction de Statistique Canada.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doit être adressée à la:

Section du marketing et des services à la clientèle,  
Division du commerce international,  
Numéro du télécopieur (1-613-951-0117) ou (1-800-664-0055)

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 1-613-951-9647) ou (1-800-294-5583) ou au Centre de consultation de Statistique Canada à:

Halifax	(1-902-426-5331)	Regina	(1-306-780-5405)
Montréal	(1-514-283-5725)	Edmonton	(1-403-495-3027)
Ottawa	(1-613-951-8116)	Calgary	(1-403-292-6717)
Toronto	(1-416-973-6586)	Vancouver	(1-604-666-3691)
Winnipeg	(1-204-983-4020)		

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des Centres régionaux de consultation.

National Enquiries Line	1-800-263-1136
National Telecommunications Device for the Hearing Impaired	1-800-363-7629
National Toll-free Order-only Line (Canada and United States)	1-800-267-6677

## Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à Statistique Canada, la Division des Opérations et de l'intégration, Direction de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario), K1A 0T6.

(1-613-951-7277)  
Numéro du télécopieur (1-613-951-1584)  
Toronto Carte de crédit seulement (1-416-973-8018)

## Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement des coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Statistics Canada  
International Trade Division

# Canadian International Merchandise Trade

September 1995

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 1995

All rights reserved. No part of this publication  
may be reproduced, stored in a retrieval system  
or transmitted in any form or by any means, elec-  
tronic, mechanical, photocopying, recording or  
otherwise without prior written permission from  
Licence Services, Marketing Division, Statistics  
Canada, Ottawa, Ontario Canada K1A 0T6.

November 1995

Price: Canada: \$19.00 per issue,  
\$182.00 annually  
United States: US\$22.00 per issue,  
US\$ 219.00 annually  
Other Countries: US\$26.00 per issue,  
US\$ 255.00 annually

Catalogue No. 65-001, Vol. 49, No. 9

ISSN 1198-7391

Ottawa

#### Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical sys-  
tem to a long-standing cooperation involving Sta-  
tistics Canada, the citizens of Canada, its  
businesses and governments. Accurate and  
timely statistical information could not be pro-  
duced without their continued cooperation and  
goodwill.

Statistique Canada  
Division du commerce international

# Le commerce international de marchandises du Canada

Septembre 1995

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 1995

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de  
transmettre le contenu de la présente publication, sous  
quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregis-  
trement sur support magnétique, reproduction élec-  
tronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de  
l'emmager dans un système de recouvrement, sans  
l'autorisation écrite préalable des Services de concession  
des droits de licence, Division de la commercialisation,  
Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Novembre 1995

Prix: Canada 19 \$ l'exemplaire,  
182 \$ par année  
États Unis: 22 \$ US l'exemplaire,  
219 \$ US par année  
Autres pays: 26 \$ US l'exemplaire,  
255 \$ US par année

Nº 65-001 au catalogue, vol.49, n° 9

ISSN 1198-7391

Ottawa

#### Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur  
un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la  
population, les entreprises et les administrations canadien-  
nes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il  
serait impossible de produire des statistiques précises et  
actuelles.

## Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- ... figures not appropriate
- nil or zero
- amount too small to be expressed

## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- ... n'ayant pas lieu de figurer
- néant ou zéro
- nombres infimes

## Note to Users

All totals are calculated from full figures and rounded independently; consequently, totals may not equal the sum of their components.

## Note aux utilisateurs

Les totaux sont calculés à partir de chiffres complets en dollars et sont arrondis indépendamment; par conséquent, les totaux peuvent ne pas être égaux à la somme de leurs composantes.

This publication was prepared under the direction of:

**Ellis Drover**, Director, International Trade Division (613) 951-9733  
**Jerry Fiori**, Chief, Macroeconomic Analysis Section (613) 951-4809  
**Denis Pilon**, Head, Price and Volume Indexes Unit (613) 951-4808  
**Marlene Sterparn**, Head, Analysis Unit (613) 951-1711  
**Patrick Adams**, Analyst, Analysis Unit (613) 951-6855  
**Gary McCullough**, Head, Publications Unit (613) 951-9647

Also contributing to this issue: For manuscript design: **Vie Weatherby** (613) 951-9647

Cette publication a été rédigée sous la direction de:

**Ellis Drover**, Directeur, Division du commerce international (613) 951-9733  
**Jerry Fiori**, Chef, Section de l'analyse macro économique (613) 951-4809  
**Denis Pilon**, Chef, Sous-section des indices de prix (613) 951-4808  
**Marlene Sterparn**, Chef, Sous-section de l'analyse (613) 951-1711  
**Patrick Adams**, Analyste, Sous-section de l'analyse (613) 951-6855  
**Gary McCullough**, Chef, Sous-section des publications (613) 951-9647

A également contribué à la rédaction de ce numéro : et à la mise en page: **Vie Weatherby** (613) 951-9647

This paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.



## Table of Contents

	Page
<b>Highlights . . . . .</b>	<b>5</b>
<b>Analysis</b>	
The Month in Trade . . . . .	7
Price Movements . . . . .	10
<b>Revisions . . . . .</b>	<b>11</b>
<b>Text Tables</b>	
1. Merchandise Trade by Principal Trading Area (Balance of Payments Basis) . . . . .	12
2. Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data . . . . .	13
<b>Recent Feature Articles . . . . .</b>	<b>14</b>
<b>Analytical Charts and Tables</b>	
<b>Charts</b>	
Export Trends by Commodity Groupings . . . . .	16
Import Trends by Commodity Groupings . . . . .	17
Export Trends by Principal Trading Areas . . . . .	18
Import Trends by Principal Trading Areas . . . . .	19
<b>Tables</b>	
1. Merchandise Trade of Canada . . . . .	20
2. Exports by Commodity Groupings . . . . .	22
3. Domestic Exports to Principal Trading Areas (current month) . . . . .	26
4. Domestic Exports to Principal Trading Areas (year to date) . . . . .	27
5. Domestic Exports by Country . . . . .	28
6. Exports by Province of Origin (current month) . . . . .	32

## Table des matières

	Page
<b>Faits saillants . . . . .</b>	<b>5</b>
<b>Analyse</b>	
Résultats du mois . . . . .	7
Mouvements des prix . . . . .	10
<b>Révisions . . . . .</b>	<b>11</b>
<b>Tableaux explicatifs</b>	
1. Commerce de marchandises par marchés principaux (base de la balance des paiements) . . . . .	12
2. Rapprochement de données - base douanière et base de la balance des paiements . . . . .	13
<b>Études spéciales récemment parues . . . . .</b>	<b>14</b>
<b>Graphiques et tableaux analytiques</b>	
<b>Graphiques</b>	
Tendance des exportations par groupe de marchandises . . . . .	16
Tendance des importations par groupe de marchandises . . . . .	17
Tendance des exportations par marchés principaux . . . . .	18
Tendance des importations par marchés principaux . . . . .	19
<b>Tableaux</b>	
1. Commerce de marchandises du Canada . . . . .	20
2. Exportations par groupe de marchandises . . . . .	22
3. Exportations nationales vers les marchés principaux (mois courant) . . . . .	26
4. Exportations nationales vers les marchés principaux (données cumulées) . . . . .	27
5. Exportations nationales par pays . . . . .	28
6. Exportations par province d'origine (mois courant) . . . . .	32

## Table of Contents - concluded

	Page
7. Exports by Province of Origin (year to date) . . . . .	33
8. Imports by Commodity Groupings . . . . .	34
9. Imports from Principal Trading Areas (current month) . . . . .	38
10. Imports from Principal Trading Areas (year to date) . . . . .	39
11. Imports by Country . . . . .	40
12. Imports by Province of Clearance (current month) . . . . .	44
13. Imports by Province of Clearance (year to date) . . . . .	45
<b>For Further Reading . . . . .</b>	<b>46</b>
<b>Technical Notes . . . . .</b>	<b>47</b>

## Table des matières - fin

	Page
7. Exportations par province d'origine (données cumulées) . . . . .	33
8. Importations par groupe de marchandises . . . . .	34
9. Importations en provenance des marchés principaux (mois courant) . . . . .	38
10. Importations en provenance des marchés principaux (donnée cumulées) . . . . .	39
11. Importations par pays . . . . .	40
12. Importations par province de dédouanement (mois courant) . . . . .	44
13. Importations par province de dédouanement (données cumulées) . . . . .	45
<b>Lectures suggérées . . . . .</b>	<b>46</b>
<b>Notes techniques . . . . .</b>	<b>47</b>

## Highlights

Exports held firm at \$21.4 billion in September. They now stand just below January's record high of \$21.6 billion. Automotive exports edged back in September after surging in August, but industrial goods, machinery, and forestry products took up the slack. Growing shipments to non-OECD countries contributed much to the increase, as did stronger exports to the EU.

Imports were down 1.4% to \$18.53 billion in September, with fewer goods purchased from trading partners other than the United States and Japan. Declines reflect more moderate trade in automotive products and softer demand for crude oil.

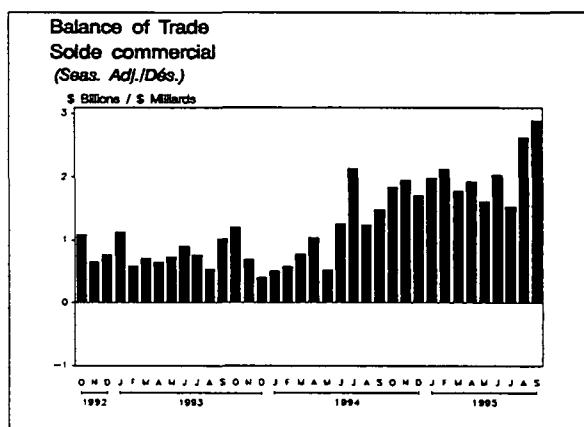
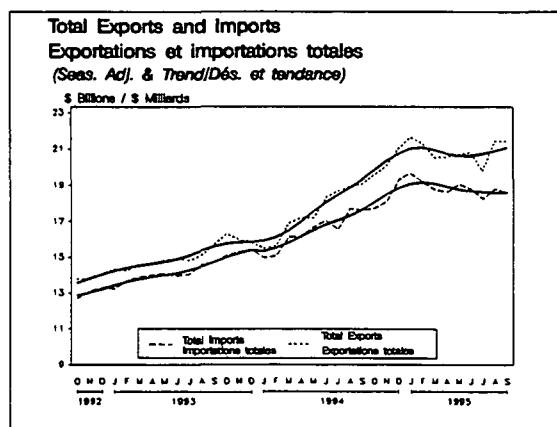
The merchandise trade surplus advanced to a record \$2.9 billion in September. Although the surplus with the United States and Japan declined, balances with all other trading partners improved relative to the previous month.

## Faits saillants

Les exportations sont restées fermes, à \$21,4 milliards, en septembre. Elles sont maintenant un peu inférieures au record de 21,6 milliards atteint en janvier. Dans le secteur de l'automobile, elles ont régressé légèrement en septembre après être montées en flèche en août, mais cette baisse a été compensée par une augmentation du côté des biens industriels, des machines et des produits forestiers. Les expéditions croissantes vers les pays hors OCDE expliquent la plus grande partie de cette hausse, tout comme le raffermissement de celles destinées aux pays de l'UE.

Les importations ont fléchi de 1,4% en septembre et sont ainsi tombées à \$18,53 milliards ; le Canada a acheté moins de marchandises de tous ses partenaires commerciaux autres que les États-Unis et le Japon. Un ralentissement du commerce des produits de l'automobile et un fléchissement de la demande de pétrole brut sont les causes des baisses observées.

L'excédent du commerce de marchandises a atteint le chiffre record de \$2,9 milliards en septembre, les importations ayant diminué, et les exportations demeuraient fortes. Bien que l'excédent des échanges avec les États-Unis et le Japon ait diminué, la balance commerciale s'est améliorée comparativement au mois précédent, pour ce qui concerne tous les autres partenaires commerciaux.



## Note to users

Merchandise trade statistics are provided on both a Customs and a Balance of Payments (BOP) basis at the level of total exports and total imports. The trade balance (surplus or deficit) is published by principal trading area and at the total level on a Balance of Payments basis only. Detailed commodity and geographic information is presented on a Customs basis only, although the equivalent BOP commodity detail can be obtained from CANSIM.

Analysts interested in specific commodity flows or geographic detail are encouraged to use the Customs basis information.

Those interested in macroeconomic issues should use the BOP figures, along with the rest of the current account, which includes services transactions, investment income and transfers. In the second quarter of 1995, the overall merchandise trade surplus of \$5.6 billion contrasted with a current account deficit of \$5.7 billion.

## Note aux utilisateurs

Les statistiques sur le commerce de marchandises sont disponibles sur base douanière et sur base de la Balance des paiements (BDP) au niveau du total des exportations et des importations. La balance commerciale (excédent ou déficit) est publiée par marchés principaux sur la base de la Balance des paiements seulement. Les données détaillées par groupe de marchandises et par région géographique sont présentées uniquement sur base douanière, bien que les données équivalentes sur base de la BDP selon le groupe de marchandises sont disponibles sur CANSIM.

Les analystes qui s'intéressent à des données pour certains flux de marchandises ou pour certaines régions particulières sont invités à utiliser les données sur base douanière.

Ceux qui se préoccupent plutôt de la dimension macroéconomique doivent utiliser les chiffres sur base de la BDP ainsi que les autres composantes du compte courant, qui comprennent les opérations au titre des services, les revenus de placements et les transferts. L'excédent commercial de 5,6 milliards enregistré au deuxième trimestre de 1995 contrastait avec le déficit du compte courant de 5,7 milliards.

## The month in trade

### Industrial goods and machinery make up for softer auto exports

September's exports were buoyed by industrial goods, machinery, and forestry products. Industrial goods and materials advanced the most (4.4%), with the largest increases in chemicals, plastics, and fertilizers mainly to the United States and non-OECD countries. Dampening overall gains were exports of base metals, declining in part because of weaker prices for some metals. During the third quarter, industrial goods exports grew nearly 3%, reflecting faster than expected growth in the US economy.

Machinery and equipment exports climbed for the second consecutive month. Growth was widespread, with much of the underlying strength coming from industrial and agricultural machinery (up 8.6%), mostly to the US. Meanwhile, lower exports of aircraft and specialized transportation equipment served to dampen the overall gain.

Exports of forestry products moved ahead 3.2% in September, as strength in newsprint and pulp fostered a second monthly gain for the sector. Strong demand worldwide kept newsprint producers running at full capacity in September, putting upward pressure on prices. Meanwhile, pulp exports grew by 2.9%, reflecting higher sales to customers in Japan. Over the past two years, price growth has contributed to a near tripling in the value of pulp exports. Removing the effect of prices, these exports still grew by 47%.

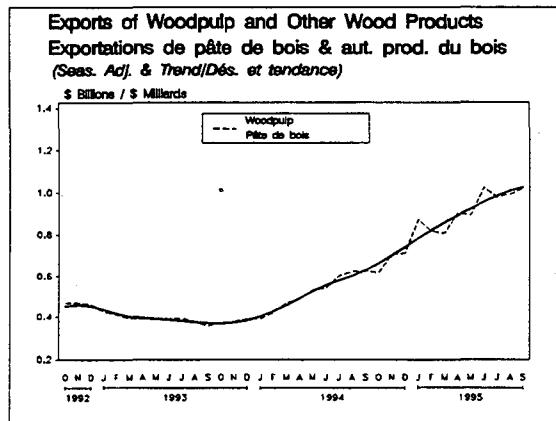
## Résultats du mois

### Les ventes de biens industriels et de machines ont compensé pour la baisse des exportations dans le secteur de l'automobile

Au mois de septembre, les exportations de biens industriels, de machines et de produits forestiers ont compensé pour la baisse enregistrée dans les autres secteurs. Ce sont les exportations de biens industriels et de machines qui ont le plus progressé (4,4%), surtout dans les secteurs des produits chimiques, des plastiques et des engrains. Ces exportations étaient surtout destinées aux États-Unis et aux pays hors OCDE. La progression générale des exportations a été en partie freinée par celle des métaux de base, dont les exportations se sont repliées en raison d'un affaiblissement du cours de certains métaux. Au troisième trimestre, les exportations de biens industriels ont augmenté de près de 3%, en raison d'une croissance plus forte que prévue aux États-Unis.

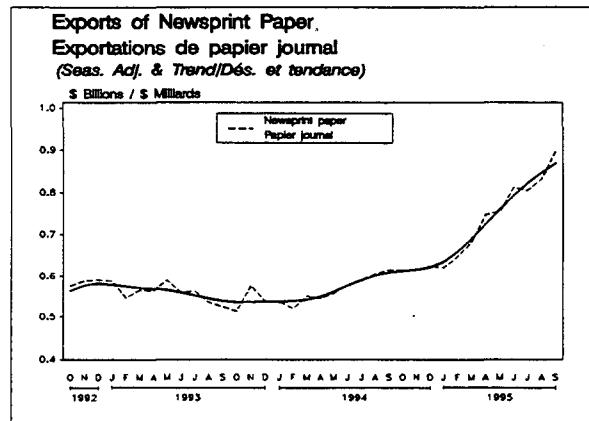
Les exportations de machines et équipement ont progressé pour un deuxième mois consécutif. La croissance a été générale, le secteur des machines industrielles et agricoles en hausse de 8,6% a été à l'origine de la croissance des exportations qui étaient majoritairement dirigées vers les États-Unis. Parallèlement, la baisse des exportations d'avions et de matériel de transport spécialisé a quelque peu ralenti la croissance générale.

En septembre, les exportations de produits forestiers ont augmenté de 3,2%, la vigueur du secteur du papier journal et de la pâte de bois se traduisant par une progression des ventes pour un deuxième mois consécutif. Grâce à la forte demande dans le monde, les producteurs de papier journal ont travaillé à plein régime, et les prix ont subi des pressions à la hausse. Parallèlement, les exportations de pâte de bois ont augmenté de 2,9%, compte tenu de ventes accrues à des clients japonais. Au cours des deux dernières années, la croissance des prix s'est traduite par le triplement, ou presque, de la valeur des exportations de pâte de bois. Si l'on enlève l'effet des prix, la hausse de ces exportations n'en reste pas moins de 47%.



Continued strength in Japanese-bound coal shipments helped bolster energy product exports in September (3.2%). Lower demand for electricity and crude oil in the United States provided a moderating influence.

Automotive exports moderated in September (-4.9%), after growing by nearly a third in August. Fewer vehicles were shipped to the United States, reflecting in part lower vehicle sales and some production shortfalls in Canada. Exports of cars declined the most (-7.7%), while truck and part shipments fell by 1.3% and 1.0%. Overall, automotive exports have advanced 3.9% in the third quarter.

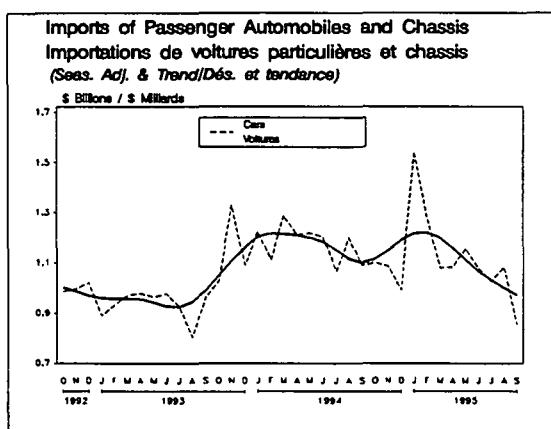


En septembre, les expéditions soutenues de charbon vers le Japon ont contribué à la bonne tenue des exportations de produits énergétiques (+3,2%). La baisse de la demande américaine d'électricité et de pétrole brut a eu un effet modérateur.

Les exportations de produits de l'automobile se sont repliées (-4,9%), alors qu'elles avaient progressé de près d'un tiers le mois précédent. Moins de véhicules ont été expédiés aux États-Unis, à cause, en partie, de la baisse des ventes dans ce secteur et d'un fléchissement de la production au Canada. Ce sont les exportations d'automobiles qui ont le plus reculé (-7,7%), celles de camions et de pièces détachées enregistrant des baisses de 1,3% et de 1,0% respectivement. Dans l'ensemble, les exportations de produits de l'automobile ont progressé de 3,9% au cours du troisième trimestre.

## Lower autos and crude oil dominate imports

September's imports included fewer automotive products (-10.6%), as car imports fell by 21.1%, and trucks and parts were off 18.2% and 4.2% respectively. The decline followed a strong month for automotive imports in August.

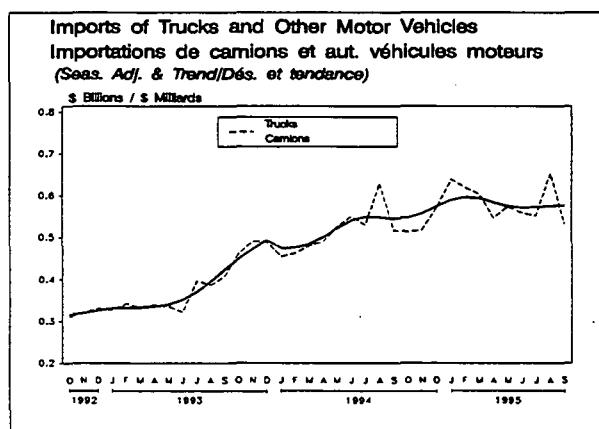


Demand for imported crude oil weakened in September, in particular from the EU and non-OECD countries, pulling down the energy products sector by 26%.

Moderate gains in machinery and industrial goods helped ease imports overall decline in September. Machinery and equipment advanced (3.1%), as a large shipment of US-built locomotives crossed the border, while industrial goods edged up on higher demand for metal ores and plastics.

## Les importations marquées par une baisse des achats de pétrole brut et d'automobiles à l'étranger

Les importations de produits de l'automobile ont diminué de 10,6% en septembre. Ainsi, les importations de voitures ont reculé de 21,1%, et celles des camions et des pièces, de 18,2% et de 4,2% respectivement. Cette diminution survient après une forte augmentation des importations de produits de l'automobile au mois d'août.



La demande pour le pétrole brut importé était également en baisse en septembre, notamment pour le pétrole en provenance de l'Union Européenne et des pays hors OCDE, ce qui s'est traduit par une baisse de 26% dans le secteur des produits énergétiques.

La progression modérée des exportations de machines et de biens industriels a atténué quelque peu la baisse générale des importations. Les importations de machines et équipement ont augmenté (3,1%), avec la livraison d'une importante commande de locomotives fabriquées aux États-Unis, tandis que celles de biens industriels ont fortement augmenté, en raison d'une demande accrue de minéraux métalliques et de plastiques.

## Price movements

After two months of consecutive decline, the export price index on a customs basis reversed its downward trend to register a 0.2% increase in September. The increase in the index is mostly related to higher prices registered for forestry products (2.0%), automotive products (1.6%), and industrial goods and material (0.4%). A slight downward pressure was exerted on the index by lower prices registered for agricultural and fishing products (-1.4%), energy products (-1.1%), machinery and equipment (-0.4%), and Other consumer goods (-0.2%).

The imports price index on a customs basis rose slightly in September by 0.2% after being on a downward trend for the last two months. The increase in the index is attributable to higher prices registered for energy products (5.5%), forestry products (3.3%), machinery and equipment (0.8%), automotive products (0.7%), and industrial goods and material (0.7%). The only downward influence came from prices for Other consumer goods and agricultural and fishing products which fell by 0.4% and 0.3% respectively.

## Mouvements des prix

Après deux baisses mensuelles consécutives, l'indice des prix pour le total des exportations établi sur base douanière a inversé sa tendance à la baisse pour enregister une hausse de 0,2% en septembre. Cette progression de l'indice s'explique par la hausse des prix des produits forestiers (2,0%), des produits de l'automobile (1,6%) et des biens industriels (0,4%). Ces hausses de prix ont été quelque peu atténues par la baisse des prix des produits de l'agriculture et de la pêche (-1,4%), des produits énergétiques (-1,1%), des machines et équipement (-0,4%) et des biens de consommation divers (-0,2%).

L'indice des prix pour le total des importations établi sur base douanière a légèrement progressé en septembre de 0,2% après avoir été en baisse au cours des deux derniers mois. Cette croissance de l'indice est reliée à la hausse des prix des produits énergétiques (5,5%), des produits forestiers (3,3%), des machines et équipement (0,8%), des produits de l'automobile (0,7%) et des biens industriels (0,7%). Les seuls mouvements à la baisse ont été ceux des prix des biens de consommation divers et des produits de l'agriculture et de la pêche qui ont respectivement reculé de 0,4% et de 0,3%.

## Revisions / Révisions

Merchandise trade data are revised on a continuing basis for every month of the current year. Factors that create the need for revisions include: the late receipt of import and export documentation, incorrect information on customs documents, replacement of estimated figures with actual values once available, changes to classification of merchandise based on more current information, and updated seasonal adjustments.

Revised data for January 1991 to August 1995 can be obtained by accessing the relevant CANSIM matrices.

Les données sur le commerce de marchandises sont révisées de façon continue pour chaque mois de l'année en cours. Parmi les raisons à l'origine de ces révisions, il faut citer la réception tardive des documents d'importation et d'exportation, les renseignements erronés que peuvent contenir les documents douaniers, le remplacement des données estimées par les chiffres réels quand ils deviennent disponibles, les changements de classification des marchandises à partir de renseignements plus à jour et la mise à jour des chiffres corrigés des variations saisonnières.

On peut obtenir les données révisées pour la période allant de janvier 1991 à août 1995 en consultant les matrices appropriées de CANSIM.

**Text Table 1. Merchandise Trade by Principal Trading Area, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted**  
**Tableau explicatif 1. Commerce de marchandises par marchés principaux, base de la balance des paiements, chiffres corrigés de variations saisonnières**

	Aug. 95 Août 95	Sept. 95 Sept. 95	Change/ Variation	Year to date/ Cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Sept. 95/94 Sept. 95/94		
				1994	1995	\$ millions	%			
<b>Exports to:</b>										
United States	17,177	17,135	-42	-0.2	128,520	150,676	22,156	17.2	10.0	États-Unis
Japan	1,063	1,031	-32	-3.0	7,011	8,948	1,937	27.6	34.8	Japon
EU	1,178	1,212	34	2.9	7,948	11,016	3,068	38.6	24.1	UE
Other OECD	329	309	-20	-6.1	2,823	2,776	-47	-1.7	-4.9	Autres OCDÉ
Other countries	1,669	1,729	60	3.6	10,943	14,617	3,674	33.6	21.8	Autres pays
<b>Total</b>	<b>21,416</b>	<b>21,416</b>	-	-	<b>157,244</b>	<b>188,033</b>	<b>30,789</b>	<b>19.6</b>	<b>12.3</b>	<b>Total</b>
<b>Imports from:</b>									<b>Importations de:</b>	
United States	14,112	14,148	36	0.3	109,790	126,241	16,451	15.0	7.1	États-Unis
Japan	631	650	19	3.0	6,092	6,551	459	7.5	-13.2	Japon
EU	1,645	1,501	-144	-8.8	11,963	15,370	3,407	28.5	17.6	UE
Other OECD	683	591	-92	-13.5	4,955	6,031	1,076	21.7	-20.8	Autres OCDÉ
Other countries	1,723	1,647	-76	-4.4	14,896	15,340	444	3.0	1.9	Autres pays
<b>Total</b>	<b>18,795</b>	<b>18,536</b>	<b>-259</b>	<b>-1.4</b>	<b>147,696</b>	<b>169,533</b>	<b>21,837</b>	<b>14.8</b>	<b>5.4</b>	<b>Total</b>
<b>Balance:</b>									<b>Solde commercial:</b>	
United States	3,065	2,987	-78	...	18,730	24,435	5,705	...	...	États-Unis
Japan	432	381	-51	...	919	2,397	1,478	...	...	Japon
EU	-467	-289	178	...	-4,015	-4,354	-339	...	...	UE
Other OECD	-354	-282	72	...	-2,132	-3,255	-1,123	...	...	Autres OCDÉ
Other countries	-54	82	136	...	-3,953	-723	3,230	...	...	Autres pays
<b>Total</b>	<b>2,621</b>	<b>2,880</b>	<b>259</b>	<b>...</b>	<b>9,548</b>	<b>18,500</b>	<b>8,952</b>	<b>...</b>	<b>...</b>	<b>Total</b>

Note: EU (*European Union*) includes: Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, United Kingdom and new members (January 1995); Austria, Finland and Sweden.

Other OECD includes: Australia, Iceland, Mexico (July 1994), New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey. (The EU countries, United States, Japan and Canada are also members of the OECD - *the Organization for Economic Co-operation and Development*).

Nota: UE (*Union européenne*) comprend: Belgique, Danemark, France, Allemagne, Grèce, Irlande, Italie, Luxembourg, Pays-Bas, Portugal, Espagne, Royaume-Uni et les nouveaux pays membres (janvier 1995); Autriche, Finlande et Suède.

Autres OCDÉ comprend: Australie, Islande, Mexique (juillet 1994), Norvège, Nouvelle-Zélande, Suisse, Turquie. (Les pays de l'UE, les États-Unis, le Japon et le Canada sont aussi membres de l'OCDÉ - *l'Organization de coopération et de développement économique*).

Cansim (matrices 3651 & 3685)

**Text Table 2. Reconciliation of Customs and Balance of Payments Trade Data, Not Seasonally Adjusted**

**Tableau explicatif 2. Rapprochement de données - Base douanière et base de la balance des paiements, chiffres non corrigés de variations saisonnières**

	Exports / Exportations								
	1995		1994						
	Sept.	Aug.	July	June	May	Apr.	Annual		
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>									
<b>Customs Basis</b>	<b>22,119</b>	<b>21,828</b>	<b>17,904</b>	<b>23,105</b>	<b>22,601</b>	<b>21,718</b>	<b>225,862</b>	<b>Base douanière</b>	
<b>Balance of Payments Adjustments</b>	<b>-851</b>	<b>-808</b>	<b>-621</b>	<b>-1,040</b>	<b>-677</b>	<b>-955</b>	<b>-8,008</b>	<b>Ajustements de la balance des paiements</b>	
<b>Valuation</b>								Évaluation	
Freight to US border	-428	-440	-387	-409	-439	-427	-4,865	Fret à la frontière É-U	
Other freight	-254	-171	-128	-200	-204	-203	-1,367	Autre fret	
Discounts	-95	-123	-99	-130	-105	-113	-1,003	Rabais	
Other valuation	-51	-55	-62	-65	-67	-66	-421	Autre évaluation	
<b>Timing</b>	<b>68</b>	<b>13</b>	<b>146</b>	<b>-13</b>	<b>129</b>	<b>113</b>	<b>319</b>	<b>Périodes</b>	
<b>Residency</b>	<b>30</b>	<b>12</b>	<b>-63</b>	<b>-21</b>	<b>-4</b>	<b>-62</b>	<b>-592</b>	<b>Résidence</b>	
<b>Coverage</b>	<b>-117</b>	<b>-41</b>	<b>-23</b>	<b>-197</b>	<b>18</b>	<b>-193</b>	<b>-74</b>	<b>Couverture</b>	
<b>Balance of Payments Basis</b>	<b>21,267</b>	<b>21,019</b>	<b>17,282</b>	<b>22,064</b>	<b>21,923</b>	<b>20,761</b>	<b>217,854</b>	<b>Base de la balance des paiements</b>	
<i>Imports / Importations</i>									
	1995		1994						
	Sept.	Aug.	July	June	May	Apr.	Annual		
	Sept.	Sept.	Sept.	Sept.	Sept.	Sept.	Sept.	Sept.	
<b>Customs Basis</b>	<b>18,292</b>	<b>19,217</b>	<b>15,547</b>	<b>20,054</b>	<b>20,844</b>	<b>18,474</b>	<b>202,559</b>	<b>Base douanière</b>	
<b>Balance of Payments Adjustments</b>	<b>82</b>	<b>-123</b>	<b>116</b>	<b>-112</b>	<b>-138</b>	<b>17</b>	<b>248</b>	<b>Ajustements de la balance des paiements</b>	
<b>Valuation</b>								Évaluation	
Inland freight overseas	-40	-52	-47	-56	-57	-45	-513	Fret intérieur outre-mer	
Other valuation	-	-	-	-	-	-	-	Autre évaluation	
<b>Timing</b>	<b>41</b>	<b>-184</b>	<b>94</b>	<b>-140</b>	<b>-157</b>	<b>-6</b>	<b>-186</b>	<b>Périodes</b>	
<b>Residency</b>	<b>-11</b>	<b>20</b>	<b>-25</b>	<b>-10</b>	<b>-17</b>	<b>-24</b>	<b>-285</b>	<b>Résidence</b>	
<b>Coverage</b>	<b>95</b>	<b>94</b>	<b>97</b>	<b>96</b>	<b>95</b>	<b>96</b>	<b>1,235</b>	<b>Couverture</b>	
<b>Balance of Payments Basis</b>	<b>18,374</b>	<b>19,093</b>	<b>15,664</b>	<b>19,941</b>	<b>20,705</b>	<b>18,491</b>	<b>202,807</b>	<b>Base de la balance des paiements</b>	

## Recent Feature Articles

## Études spéciales récemment parues

Feature Article	Issue	Études spéciales	Numéro
<i>A Database for Analysis of International Markets</i>	November 1990	<i>Une base de données pour l'analyse de marchés internationaux</i>	Novembre 1990
<i>Canadian Merchandise Export Statistics: A Method of Aligning the 1988-1990 Time Series</i>	December 1990	Statistiques sur les exportations de marchandises au Canada: <i>Une méthode d'alignement des séries chronologiques de 1988-1990</i>	Décembre 1990
<i>Trade with Mexico</i>	January 1991	<i>Le commerce avec le Mexique</i>	Janvier 1991
<i>Canada's International Trade Statistics: Yesterday, Today and Tomorrow</i>	April 1991	Statistiques du commerce international du Canada: <i>D'hier à demain</i>	Avril 1991
<i>Quality of Canadian Imports Data</i>	September 1991	<i>La qualité de la statistique canadienne des importations</i>	Septembre 1991
<i>Assessing Canada's Position in World Trade - The Statistical Dimension</i>	October 1991	<i>La position du Canada au sein du commerce mondial - la dimension statistique</i>	Octobre 1991
<i>Canada's and Mexico's Trade Position in the United States (U.S.) Market</i>	December 1991	<i>La situation commerciale du Canada et du Mexique dans le marché américain (États-Unis)</i>	Décembre 1991
<i>Canada's Role in the International Agricultural Market 1981-1989</i>	March 1992	<i>Rôle du Canada dans le marché international de l'agriculture 1981-1989</i>	Mars 1992
<i>Canadian Export Trade with India</i>	September 1992	<i>Commerce des exportations canadiennes avec l'Inde</i>	Septembre 1992
<i>The New Face of Automobile Transplants in Canada</i>	July 1993	<i>Les Sociétés transplantées au Canada dans le secteur de l'automobile: nouveau portrait</i>	Juillet 1993
<i>Base-Metals in Canada: A brief overview of activity since 1988</i>	May 1994	<i>Métaux de base au Canada: Bref aperçu de l'activité depuis 1988</i>	Mai 1994

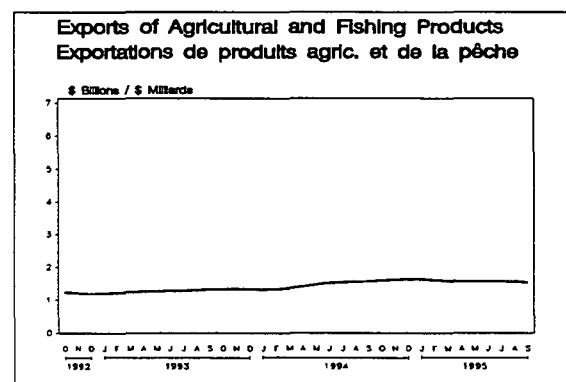
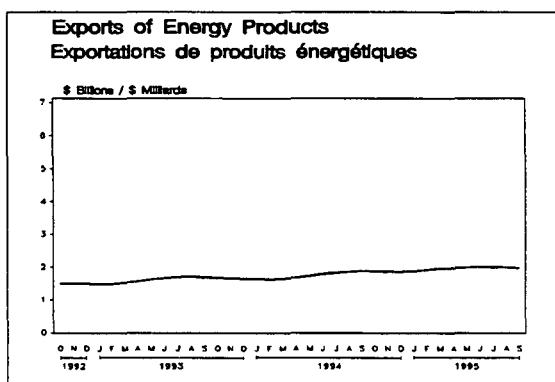
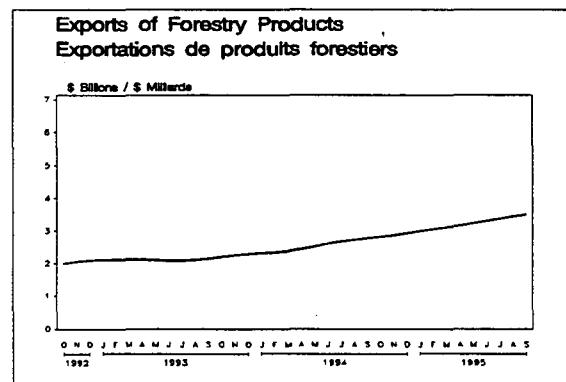
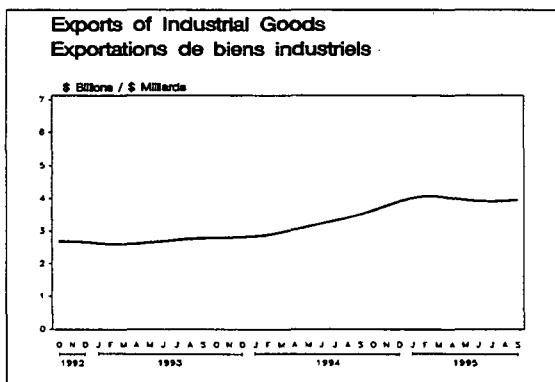
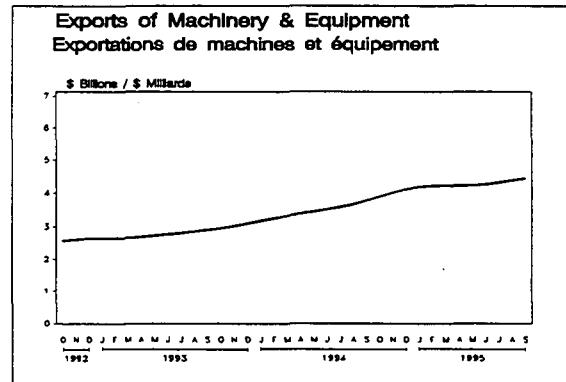
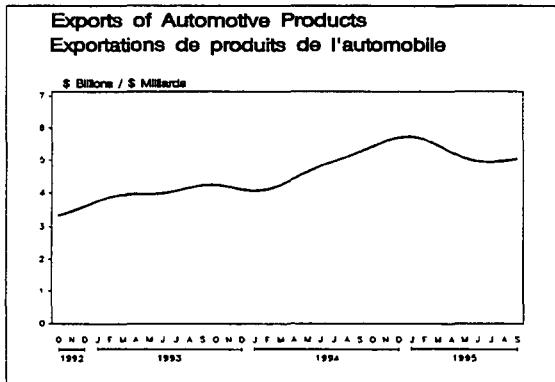
## **Analytical Charts and Tables**

---

## **Graphiques et tableaux analytiques**

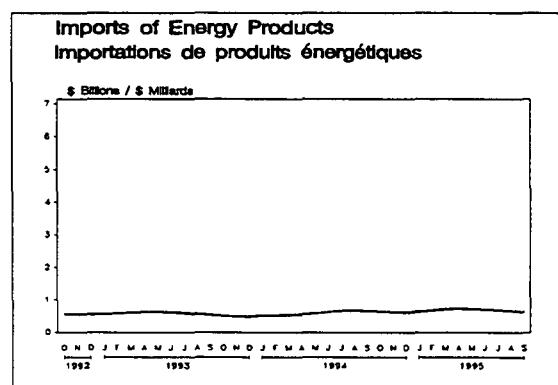
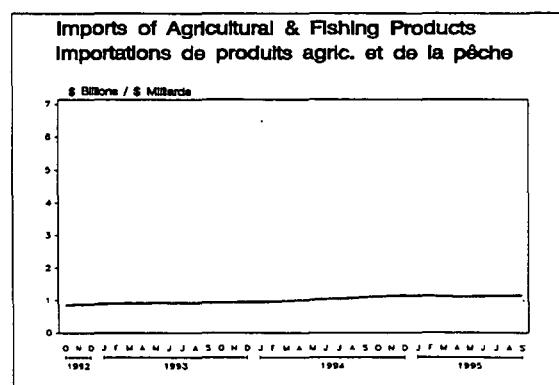
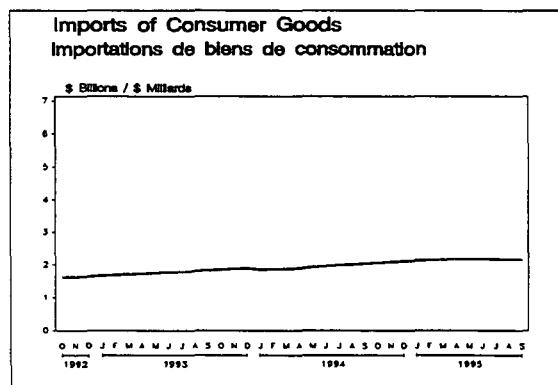
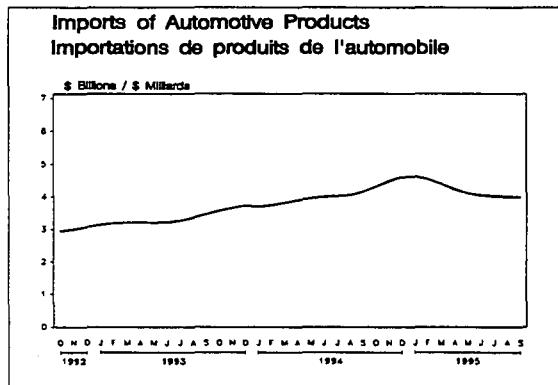
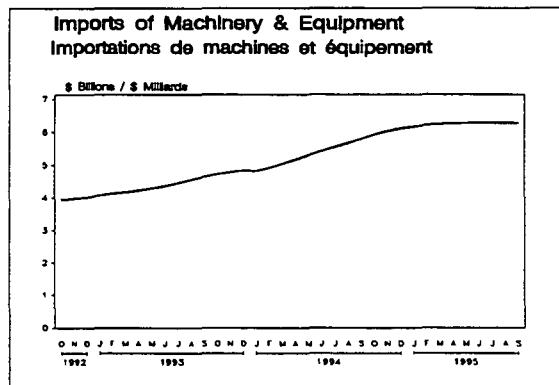
## Export Trends by Commodity Groupings

### Tendance des exportations par groupe de marchandise



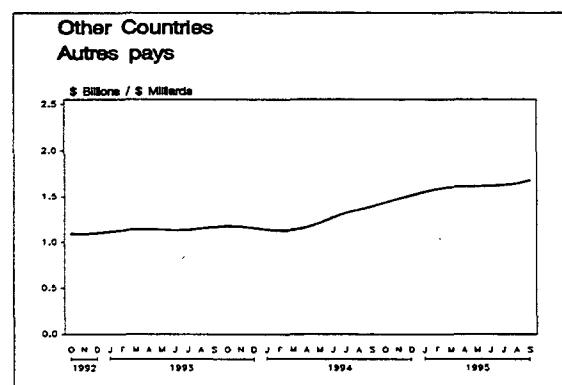
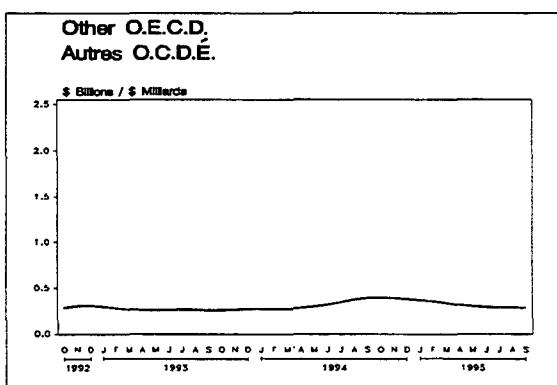
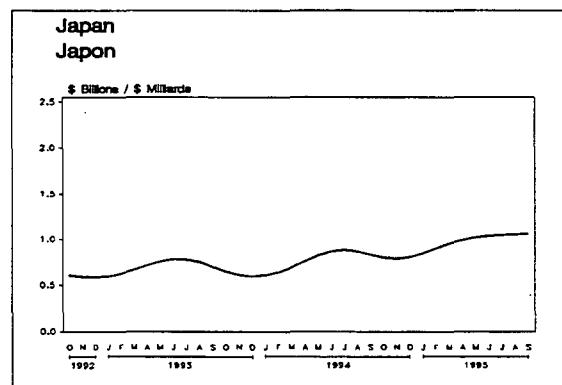
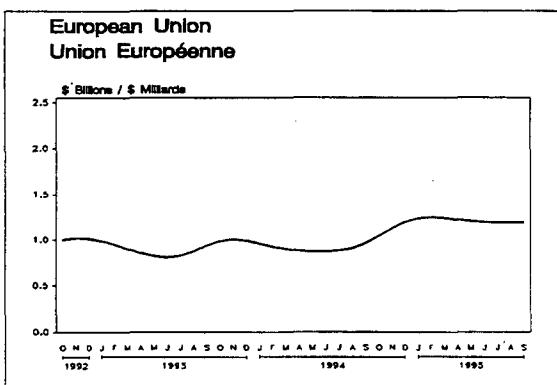
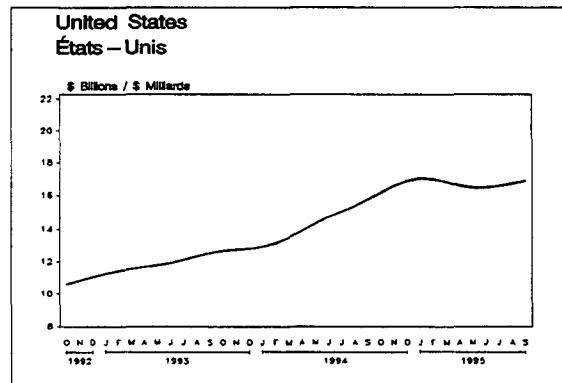
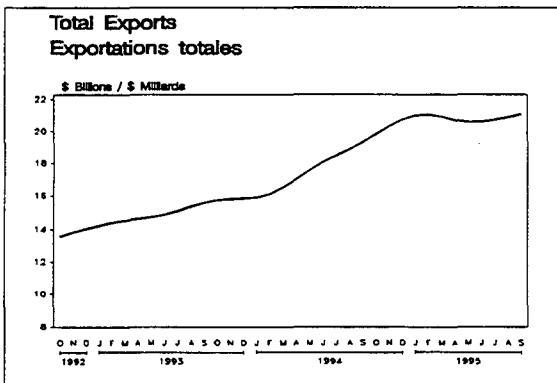
## Import Trends by Commodity Groupings

### Tendance des importations par groupe des marchandise



## Export Trends by Principal Trading Areas

### Tendance des exportations par marchés principaux

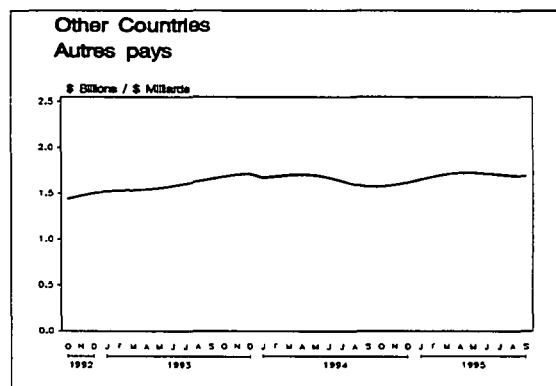
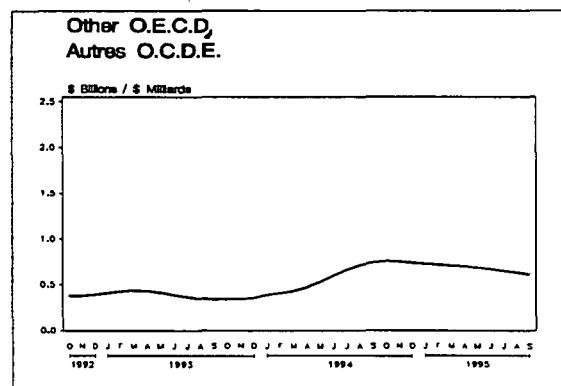
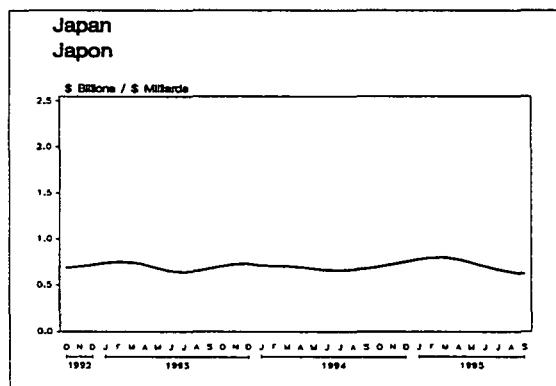
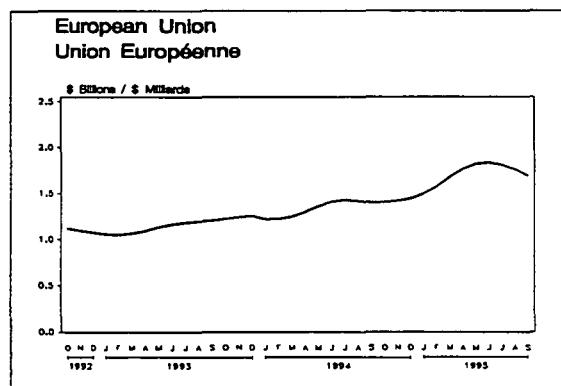
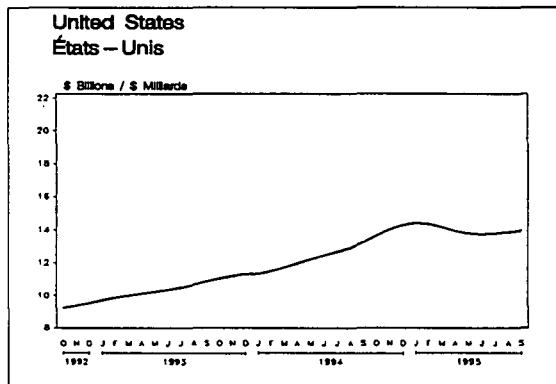
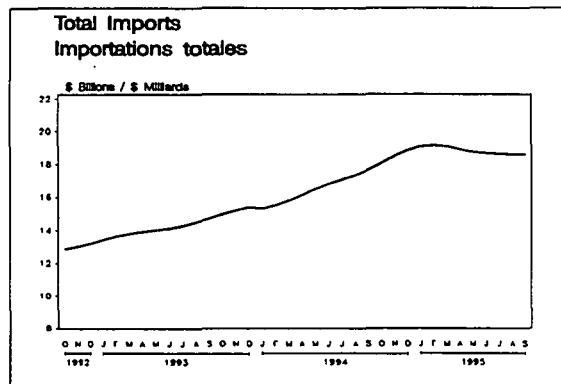


\* Note: Scales vary to accommodate wider ranges in data.

\* Nota: Les échelles diffèrent pour tenir compte des écarts très grands qui existent entre les données.

## Import Trends by Principal Trading Areas

### Tendance des importations par marchés principaux



\* Note: Scales vary to accommodate wider ranges in data.

\*Nota: Les échelles diffèrent pour tenir compte des écarts très grands qui existent entre les données.

Table 1. Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 1. Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants						Constant Dollars - 1986 - Dollars constants		
				Period to Period Change/Variation					
	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde	Exports Exportations	Imports Importations	Balance Solde
	\$ millions			% %			\$ millions		
1988	137,780	128,862	8,918	-	-	-	136,247	133,877	2,370
1989	141,514	135,455	6,059	2.7	5.1	-2,859	137,821	141,072	-3,251
1990	145,555	136,859	8,696	2.9	1.0	2,637	144,161	141,598	2,563
1991	140,233	136,617	3,616	-3.7	-0.2	-5,080	146,479	146,042	437
1992	155,402	149,201	6,201	10.8	9.2	2,585	158,332	156,411	1,921
1993	181,251	171,928	9,323	16.6	15.2	3,122	176,016	173,703	2,313
1994	217,854	202,807	15,047	20.2	18.0	5,724	201,951	197,329	4,622
<b>1993</b>									
QI	43,226	40,804	2,422	3.9	4.4	-80	42,698	41,634	1,064
QII	44,365	42,076	2,289	2.6	3.1	-133	43,356	42,777	579
QIII	45,639	43,328	2,311	2.9	3.0	22	44,173	43,487	686
QIV	48,021	45,720	2,301	5.2	5.5	-10	45,789	45,806	-17
<b>1994</b>									
QI	47,967	46,100	1,867	-0.1	0.8	-434	45,782	45,941	-159
QII	52,634	49,806	2,828	9.7	8.0	961	48,665	48,216	449
QIII	56,644	51,791	4,853	7.6	4.0	2,025	51,870	49,967	1,903
QIV	60,609	55,111	5,498	7.0	6.4	645	55,634	53,205	2,429
<b>1995</b>									
QI	63,422	57,535	5,887	4.6	4.4	389	56,498	54,351	2,147
QII	62,005	56,427	5,578	-2.2	-1.9	-309	54,979	53,435	1,544
QIII	62,607	55,571	7,036	1.0	-1.5	1,458	56,278	53,618	2,660
<b>1994</b>									
January	15,464	14,952	512	-2.2	-2.9	101	14,928	14,977	-49
February	15,621	15,039	582	1.0	0.6	70	14,990	15,020	-30
March	16,883	16,109	774	8.1	7.1	192	15,864	15,944	-80
April	17,167	16,129	1,038	1.7	0.1	264	15,966	15,645	321
May	17,167	16,642	525	-	3.2	-513	15,923	16,155	-232
June	18,300	17,036	1,264	6.6	2.4	739	16,775	16,416	359
July	18,649	16,513	2,136	1.9	-3.1	872	16,987	15,880	1,107
August	18,925	17,687	1,238	1.5	7.1	-898	17,251	16,913	338
September	19,070	17,590	1,480	0.8	-0.5	242	17,632	17,174	458
October	19,549	17,709	1,840	2.5	0.7	360	18,187	17,345	842
November	20,049	18,100	1,949	2.6	2.2	109	18,334	17,496	838
December	21,011	19,302	1,709	4.8	6.6	-240	19,114	18,364	750
<b>1995</b>									
January	21,623	19,640	1,983	2.9	1.8	274	19,173	18,527	646
February	21,281	19,156	2,125	-1.6	-2.5	142	18,978	18,181	797
March	20,518	18,739	1,779	-3.6	-2.2	-346	18,347	17,643	704
April	20,537	18,608	1,929	0.1	-0.7	150	18,237	17,531	706
May	20,675	19,056	1,619	0.7	2.4	-310	18,422	18,166	256
June	20,793	18,763	2,030	0.6	-1.5	411	18,320	17,737	583
July	19,775	18,240	1,535	-4.9	-2.8	-495	17,742	17,408	334
August	21,416	18,795	2,621	8.3	3.0	1,086	19,281	18,249	1,032
September	21,416	18,536	2,880	-	-1.4	259	19,255	17,961	1,294

Note: Due to rounding, monthly data may not add up to quarterly data and quarterly data may not add up to annual data.

Table 1. Merchandise Trade of Canada, Balance of Payments Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 1. Commerce de marchandises du Canada, base de la balance de paiements, chiffres corrigés des variations saisonnières

		Price Indices / Indice de prix (Laspeyres)							
Period to Period Change / Variation		1986 = 100			Period to Period Change / Variation				
Exports Exportations	Imports Importations	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange	Exports Exportations	Imports Importations	Terms of Trade Termes de l'échange		
%	%								
-	-	102.3	97.5	104.9	-	-	-	1988	
1.2	5.4	104.7	97.7	107.2	2.3	0.2	2.1	1989	
4.6	0.4	103.7	99.1	104.6	-1.0	1.4	-2.4	1990	
1.6	3.1	99.6	97.8	101.8	-4.0	-1.3	-2.6	1991	
8.1	7.1	103.0	102.0	101.0	3.4	4.3	-0.9	1992	
11.2	11.1	108.6	108.3	100.3	5.4	6.2	-0.7	1993	
14.7	13.6	115.3	115.1	100.2	6.2	6.3	-0.1	1994	
1993									
4.2	3.9	107.0	106.0	100.9	0.9	0.3	0.7	TI	
1.5	2.7	108.0	107.2	100.7	0.9	1.1	-0.2	TII	
1.9	1.7	109.2	109.3	99.9	1.1	2.0	-0.8	TIII	
3.7	5.3	110.4	110.6	99.8	1.1	1.2	-0.1	TIV	
1994									
-	0.3	111.5	112.0	99.6	1.0	1.3	-0.3	TI	
6.3	5.0	114.5	115.1	99.5	2.7	2.8	-0.1	TII	
6.6	3.6	116.4	116.1	100.3	1.7	0.9	0.8	TIII	
7.3	6.5	118.7	117.0	101.5	2.0	0.8	1.2	TIV	
1995									
1.6	2.2	123.2	120.6	102.2	3.8	3.1	0.7	TI	
-2.7	-1.7	123.5	120.4	102.6	0.2	-0.2	0.4	TII	
2.4	0.3	123.8	119.4	103.7	0.2	-0.8	1.1	TIII	
1994									
-0.4	-3.0	110.5	110.6	99.9	0.4	-0.2	0.5	Janvier	
0.4	0.3	111.5	112.3	99.3	0.9	1.5	-0.6	Février	
5.8	6.2	112.7	113.2	99.6	1.1	0.8	0.3	Mars	
0.6	-1.9	113.7	114.8	99.0	0.9	1.4	-0.5	Avril	
-0.3	3.3	114.1	115.0	99.2	0.4	0.2	0.2	Mai	
5.4	1.6	115.7	115.6	100.1	1.4	0.5	0.9	Juin	
1.3	-3.3	116.3	116.6	99.7	0.5	0.9	-0.3	Juillet	
1.6	6.5	116.7	116.4	100.3	0.3	-0.2	0.5	Août	
2.2	1.5	116.2	115.4	100.7	-0.4	-0.9	0.4	Septembre	
3.1	1.0	116.6	115.5	101.0	0.3	0.1	0.3	Octobre	
0.8	0.9	119.0	116.9	101.8	2.1	1.2	0.8	Novembre	
4.3	5.0	120.6	118.4	101.9	1.3	1.3	0.1	Décembre	
1995									
0.3	0.9	122.8	119.8	102.5	1.8	1.2	0.6	Janvier	
-1.0	-1.9	123.0	120.2	102.3	0.2	0.3	-0.2	Février	
-3.3	-3.0	123.8	121.7	101.7	0.7	1.2	-0.6	Mars	
-0.6	-0.6	122.9	120.6	101.9	-0.7	-0.9	0.2	Avril	
1.0	3.6	123.5	119.8	103.1	0.5	-0.7	1.2	Mai	
-0.6	-2.4	124.1	120.9	102.6	0.5	0.9	-0.4	Juin	
-3.2	-1.9	122.9	120.0	102.4	-1.0	-0.7	-0.2	Juillet	
8.7	4.8	123.7	119.3	103.7	0.7	-0.6	1.2	Août	
-0.1	-1.6	124.7	119.0	104.8	0.8	-0.3	1.1	Septembre	

Nota: En raison de l'arrondissement, les données mensuelles peuvent ne pas correspondre aux données trimestrielles, et les données trimestrielles peuvent ne pas correspondre aux données annuelles.

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Customs Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base douanière, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	Aug. 95 Août 95	Sept. 95 Sept. 95	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 1994 1995		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Sept. 95/94 Sept. 95/94
			\$ millions	%	\$ millions	%	\$ millions	%	
<b>Total</b>	22,263	22,277	14	0.1	162,883	195,623	32,740	20.1	12.9
<b>Agricultural and Fishing products</b>	1,573	1,411	-162	-10.3	12,871	14,193	1,322	10.3	-1.6
Wheat	290	253	-37	-12.8	2,504	2,771	267	10.7	-29.3
Other Agricultural and Fishing Products	1,283	1,158	-125	-9.7	10,367	11,423	1,056	10.2	7.5
Live animals	135	129	-6	-4.4	1,025	1,144	119	11.6	7.5
Fish and fish preparations	258	222	-36	-14.0	2,212	2,299	87	3.9	-11.9
Barley	37	10	-27	-73.0	367	287	-80	-21.8	-66.7
Wheat flour	2	2	-	-	29	44	15	51.7	-33.3
Other cereals unmilled	30	33	3	10.0	206	250	44	21.4	37.5
Other cereal preparations	67	69	2	3.0	513	592	79	15.4	9.5
Meat and meat preparations	154	149	-5	-3.2	1,129	1,271	142	12.6	30.7
Alcoholic beverages	92	79	-13	-14.1	781	759	-22	-2.8	-1.3
Other food, feed, beverages and tobacco	348	351	3	0.9	2,518	2,988	470	18.7	17.0
Rapeseed	72	36	-36	-50.0	881	969	88	10.0	100.0
Other crude vegetable products	88	79	-9	-10.2	706	819	113	16.0	8.2
<b>Energy Products</b>	1,949	2,011	62	3.2	15,785	17,653	1,868	11.8	9.9
Crude Petroleum	831	707	-124	-14.9	5,314	7,310	1,996	37.6	-2.9
Natural Gas	479	473	-6	-1.3	4,953	4,211	-742	-15.0	-6.5
Other Energy Products	640	831	191	29.8	5,517	6,132	615	11.1	39.4
Coal and other bituminous substances	174	359	185	106.3	1,546	1,738	192	12.4	86.0
Petroleum and coal products	365	381	16	4.4	2,946	3,450	504	17.1	27.0
Electricity	102	91	-11	-10.8	1,025	944	-81	-7.9	-11.7
<b>Forestry Products</b>	3,425	3,534	109	3.2	22,649	29,184	6,535	28.9	28.7
Lumber and Sawmill Products	1,201	1,193	-8	-0.7	10,412	10,536	124	1.2	-0.8
Other crude wood products	35	43	8	22.9	251	255	4	1.6	43.3
Lumber	940	926	-14	-1.5	8,516	8,290	-226	-2.7	-5.0
Other wood fabricated materials	226	224	-2	-0.9	1,645	1,992	347	21.1	13.1
Wood Pulp and Other Wood Products	990	1,019	29	2.9	4,678	8,291	3,613	77.2	62.5
Newsprint and Other Paper and Paperboard	1,233	1,322	89	7.2	7,559	10,357	2,798	37.0	44.2
Newsprint paper	832	899	67	8.1	5,095	6,800	1,705	33.5	46.2
Other paper and paperboard	401	423	22	5.5	2,463	3,556	1,093	44.4	40.1
<b>Industrial Goods and Materials</b>	3,912	4,082	170	4.3	28,240	35,967	7,727	27.4	20.7
Metal Ores	453	443	-10	-2.2	2,643	3,820	1,177	44.5	16.3
Iron ores, concentrates and scrap	116	105	-11	-9.5	908	990	82	9.0	8.2
Copper ores, concentrates and scrap	101	118	17	16.8	544	919	375	68.9	43.9
Nickel ores, concentrates and scrap	88	80	-8	-9.1	383	648	265	69.2	35.6
Zinc ores, concentrates and scrap	43	39	-4	-9.3	256	293	37	14.5	-43.5
Other ores, concentrates and scrap	105	101	-4	-3.8	552	970	418	75.7	36.5
Chemicals, Plastics and Fertilizers	1,155	1,276	121	10.5	8,179	11,004	2,825	34.5	25.2
Inorganic chemicals	186	205	19	10.2	1,430	1,633	203	14.2	28.9
Organic chemicals	233	295	62	26.6	1,571	2,506	935	59.5	38.5
Fertilizers and fertilizer materials	168	183	15	8.9	1,586	1,685	99	6.2	-11.2
Synthetic rubber and plastics	443	467	24	5.4	2,696	4,075	1,379	51.1	37.0
Other chemical products	126	126	-	-	896	1,105	209	23.3	27.3

Cansim (matrices 3614 - 3616, 3619, 3623 - 3625, 3628, 3629, 3685)

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Customs Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base douanière, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1986 - Dollars constants									
Aug. 95 Août 95	Sept. 95 Sept. 95	Change/ Variation	Year to Date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Sept. 95/94 Sept. 95/94		<b>Total</b>
			1994	1995	\$ millions	%	\$ millions	%	
\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	%	
19,835	19,817	-18 -0.1	150,835	172,862	22,027	14.6	9.4	<b>Total</b>	
1,264	1,150	-114 -9.0	11,344	11,490	146	1.3	-9.7	<b>Produits de l'agriculture et de la pêche</b>	
169	148	-21 -12.4	2,267	1,757	-510	-22.5	-55.6	<b>Blé</b>	
1,095	1,002	-93 -8.5	9,077	9,733	656	7.2	6.5	Autres prod. de l'agriculture et de la pêche	
119	115	-4 -3.4	669	909	240	35.9	45.6	Animaux vivants	
190	183	-7 -3.7	2,017	1,856	-161	-8.0	-19.4	Poisson et préparations de poisson	
19	5	-14 -73.7	268	162	-106	-39.6	-75.0	Orge	
2	2	- -	26	37	11	42.3	-	Farine de blé	
24	23	-1 -4.2	170	197	27	15.9	21.1	Autres céréales, non moulues	
45	42	-3 -6.7	371	389	18	4.9	-4.5	Autres préparations céréalier	
148	144	-4 -2.7	1,074	1,242	168	15.6	29.7	Viandes et préparations de viandes	
78	64	-14 -17.9	651	628	-23	-3.5	-4.5	Boissons alcooliques	
332	334	2 0.6	2,496	2,821	325	13.0	13.2	Autres aliments, provendes, boissons et tabacs	
63	29	-34 -54.0	751	807	56	7.5	81.3	Graine de colza	
75	62	-13 -17.3	584	686	102	17.5	3.3	Autres produits végétaux bruts	
2,212	2,306	94 4.2	17,247	19,347	2,100	12.2	15.7	<b>Produits énergétiques</b>	
734	597	-137 -18.7	5,103	5,958	855	16.8	-5.2	<b>Pétrole brut</b>	
781	823	42 5.4	6,214	7,036	822	13.2	14.9	<b>Gaz naturel</b>	
697	885	188 27.0	5,930	6,353	423	7.1	37.0	Autres produits énergétiques	
196	381	185 94.4	1,705	1,926	221	13.0	94.4	Charbon et substances bitumineuses brutes	
389	408	19 4.9	3,164	3,415	251	7.9	19.3	Dérivés du pétrole et du charbon	
112	97	-15 -13.4	1,061	1,012	-49	-4.6	-9.3	Électricité	
2,169	2,195	26 1.2	18,047	19,254	1,207	6.7	5.3	<b>Produits forestiers</b>	
762	745	-17 -2.2	6,242	6,713	471	7.5	5.4	Bois d'oeuvre et produits connexes	
24	27	3 12.5	181	170	-11	-6.1	22.7	Autres matières en bois brutes	
585	570	-15 -2.6	4,816	5,169	353	7.3	6.3	Bois d'oeuvre	
153	148	-5 -3.3	1,244	1,374	130	10.5	-0.7	Autres demi-produits en bois	
565	576	11 1.9	4,280	5,043	763	17.8	14.7	Pâte de bois et autres produits du bois	
843	874	31 3.7	7,525	7,498	-27	-0.4	-0.2	Papier journal, autres papiers et cartons	
611	631	20 3.3	5,355	5,359	4	0.1	0.8	Papier journal	
231	243	12 5.2	2,170	2,140	-30	-1.4	-2.8	Autre papier et carton	
3,239	3,365	126 3.9	26,413	29,361	2,948	11.2	11.0	<b>Biens industriels</b>	
376	341	-35 -9.3	2,406	3,168	762	31.7	7.6	Minerais métalliques	
104	93	-11 -10.6	830	875	45	5.4	6.9	Minerais, concentrés et déchets de fer	
53	58	5 9.4	406	480	74	18.2	1.8	Minerais, concentrés et déchets de cuivre	
89	80	-9 -10.1	382	639	257	67.3	45.5	Minerais, concentrés et déchets de nickel	
29	27	-2 -6.9	213	200	-13	-6.1	-50.9	Minerais, concentrés et déchets de zinc	
101	83	-18 -17.8	576	973	397	68.9	33.9	Autres minerais, concentrés, déchets métal.	
960	1,077	117 12.2	7,596	8,960	1,364	18.0	18.6	Produits chimiques, plastiques et engrais	
191	205	14 7.3	1,627	1,701	74	4.5	15.2	Produits chimiques inorganiques	
190	235	45 23.7	1,253	1,897	644	51.4	55.6	Produits chimiques organiques	
128	151	23 18.0	1,244	1,239	-5	-0.4	-12.7	Engrais et matières fertilisantes	
360	394	34 9.4	2,754	3,326	572	20.8	20.5	Caoutchouc synthétique et matières plastiques	
90	92	2 2.2	719	798	79	11.0	13.6	Autres produits chimiques	

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Customs Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base douanière, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants							
	Aug. 95 Août 95	Sept. 95 Sept. 95	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 1994 1995		YTD Change/ Variation sur l'année précédente	
			\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%
<b>Metals and Alloys</b>	1,479	1,510	31	2.1	11,418	13,672	2,254	19.7
Primary iron and steel	39	42	3	7.7	249	354	105	42.2
Steel bars, rods, plates, sheets	200	224	24	12.0	1,674	1,817	143	8.5
Other iron and steel and alloys	114	123	9	7.9	884	1,044	160	18.1
Aluminum including alloys	463	459	-4	-0.9	3,344	4,506	1,162	34.7
Copper and alloys	189	182	-7	-3.7	1,011	1,733	722	71.4
Nickel and alloys	89	94	5	5.6	576	804	228	39.6
Precious metals and alloys	253	272	19	7.5	2,779	2,279	-500	-18.0
Zinc and alloys	71	58	-13	-18.3	571	640	69	12.1
Other non-ferrous metals and alloys	61	57	-4	-6.6	331	494	163	49.2
<b>Other Industrial Goods and Materials</b>	825	854	29	3.5	6,001	7,471	1,470	24.5
Asbestos unmanufactured	25	27	2	8.0	237	241	4	1.7
Other crude animal products	40	46	6	15.0	335	383	48	14.3
Other crude non-metallic minerals	67	63	-4	-6.0	435	620	185	42.5
Other crude materials, inedible	63	69	6	9.5	403	608	205	50.9
Metal fabricated basic products	222	231	9	4.1	1,668	2,005	337	20.2
Textile fabricated materials	129	135	6	4.7	969	1,147	178	18.4
Non-metallic mineral basic products	130	129	-1	-0.8	896	1,125	229	25.6
Other fabricated materials	148	156	8	5.4	1,057	1,342	285	27.0
<b>Machinery and Equipment</b>	4,408	4,526	118	2.7	31,055	38,482	7,427	23.9
<b>Industrial and Agricultural Machinery</b>	952	1,034	82	8.6	7,104	8,634	1,530	21.5
Industrial machinery	845	922	77	9.1	6,291	7,678	1,387	22.0
Agricultural machinery includ. tractors	108	112	4	3.7	813	956	143	17.6
<b>Aircraft and Other Transportation Equip.</b>	837	763	-74	-8.8	5,769	7,500	1,731	30.0
Aircraft, engines, parts	510	448	-62	-12.2	3,292	4,535	1,243	37.8
Other transportation equipment	327	316	-11	-3.4	2,478	2,965	487	19.7
<b>Other Machinery and Equipment</b>	2,619	2,729	110	4.2	18,181	22,348	4,167	22.9
Television, telecommunication equipment	725	746	21	2.9	5,034	6,107	1,073	21.3
Office machines and equipment	725	762	37	5.1	4,470	6,072	1,602	35.8
Other equipment and tools	778	796	18	2.3	5,977	6,774	797	13.3
Other end products, inedible	391	425	34	8.7	2,700	3,395	695	25.7
<b>Automotive Products</b>	5,474	5,205	-269	-4.9	41,351	47,220	5,869	14.2
<b>Passenger Autos and Chassis</b>	3,133	2,891	-242	-7.7	21,710	26,669	4,959	22.8
<b>Trucks and Other Motor Vehicles</b>	1,100	1,086	-14	-1.3	9,009	9,660	651	7.2
<b>Motor Vehicle Parts</b>	1,241	1,228	-13	-1.0	10,633	10,891	258	2.4
<b>Other Consumer Goods</b>	616	616	-	-	4,233	5,173	940	22.2
<b>Special Transactions Trade</b>	906	892	-14	-1.5	6,700	7,751	1,051	15.7
								9.7

Table 2. Exports by Commodity Groupings, Customs Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 2. Exportations par groupes de marchandises, base douanière, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1986 - Dollars constants								
Aug. 95 Août 95	Sept. 95 Sept. 95	Change/ Variation	Year to Date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Sept. 95/94 Sept. 95/94	
			1994	1995	\$ millions	%	\$ millions	%
1,114	1,139	25 2.2	10,301	10,012	-289	-2.8	6.5	Métaux et alliages
18	22	4 22.2	145	176	31	21.4	57.1	Fer et acier primaires
188	210	22 11.7	1,653	1,644	-9	-0.5	13.5	Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
90	97	7 7.8	754	825	71	9.4	11.5	Autres fer, acier et alliages
334	334	- -	3,268	3,134	-134	-4.1	-7.7	Aluminium, y compris alliages
94	88	-6 -6.4	675	825	150	22.2	1.1	Cuivre et alliages
45	47	2 4.4	390	420	30	7.7	-7.8	Nickel et alliages
265	268	3 1.1	2,757	2,293	-464	-16.8	31.4	Métaux précieux et alliages
49	43	-6 -12.2	439	439	-	-	-17.3	Zinc et alliages
29	31	2 6.9	219	256	37	16.9	10.7	Autres métaux non ferreux et alliages
788	808	20 2.5	6,109	7,221	1,112	18.2	9.8	Autres biens industriels
19	22	3 15.8	202	199	-3	-1.5	-4.3	Amiante, non ouvré
33	41	8 24.2	279	312	33	11.8	46.4	Autres produits bruts d'origine animale
108	96	-12 -11.1	829	1,049	220	26.5	33.3	Autres minéraux non métalliques bruts
78	85	7 9.0	679	782	103	15.2	-32.0	Autres matières brutes, non comestibles
231	240	9 3.9	1,755	2,088	333	19.0	15.4	Ouvrages de base en métal
90	95	5 5.6	691	773	82	11.9	23.4	Demi-produits en matières textiles
118	115	-3 -2.5	814	1,021	207	25.4	11.7	Produits minéraux non métalliques de base
111	114	3 2.7	860	997	137	15.9	14.0	Autres matières travaillées, non comestibles
5,087	5,245	158 3.1	33,308	43,297	9,989	30.0	25.5	Machines et équipement
713	772	59 8.3	5,528	6,458	930	16.8	12.7	Machines industrielles et agricoles
625	680	55 8.8	4,825	5,670	845	17.5	11.7	Machinerie industrielle
89	92	3 3.4	703	788	85	12.1	19.5	Machinerie agricole, y compris tracteurs
670	610	-60 -9.0	4,910	6,010	1,100	22.4	4.5	Avions et autres équipements de transport
383	337	-46 -12.0	2,596	3,451	855	32.9	13.5	Avions, moteurs d'avions et leurs pièces
287	273	-14 -4.9	2,314	2,559	245	10.6	-4.9	Autre matériel de transport
3,703	3,863	160 4.3	22,870	30,828	7,958	34.8	32.8	Autres machines et équipements
681	696	15 2.2	4,466	5,636	1,170	26.2	27.2	Téléviseurs, équip. de télécom. & équip. con.
2,071	2,182	111 5.4	11,235	16,992	5,757	51.2	43.1	Machines et matériel de bureau
609	621	12 2.0	4,856	5,313	457	9.4	8.4	Autre matériel et outils
342	364	22 6.4	2,313	2,888	575	24.9	38.4	Autres produits finis, non comestibles
4,572	4,277	-295 -6.5	34,815	39,160	4,345	12.5	-3.0	Produits de l'automobile
2,583	2,317	-266 -10.3	17,812	21,840	4,028	22.6	-4.5	Voitures particulières et chassis
868	853	-15 -1.7	7,139	7,541	402	5.6	2.3	Camions et autres véhicules moteurs
1,121	1,107	-14 -1.2	9,865	9,779	-86	-0.9	-3.7	Pièces de véhicules automobiles
484	485	1 0.2	3,456	4,104	648	18.8	22.5	Autres biens de consommation
808	793	-15 -1.9	6,205	6,850	645	10.4	6.2	Transactions spéciales commerciales

Table 3. Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 3. Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
September - septembre										
<b>United States</b> <b>États-Unis</b>	1994	774.3	1,527.6	1,801.4	2,527.7	2,917.4	5,213.0	418.2	202.9	15,382.4
	1995	831.4	1,550.3	2,177.2	2,836.7	3,399.4	5,181.4	509.3	219.0	16,704.7
<b>Mexico</b> <b>Mexique</b>	1994	10.3	--	8.3	13.1	11.2	14.3	0.4	--	57.6
	1995	10.9	2.5	3.1	15.2	25.6	21.5	0.5	-	79.3
<b>Japan</b> <b>Japon</b>	1994	158.3	121.3	331.9	125.0	24.0	9.4	7.6	0.1	777.6
	1995	168.3	214.5	409.7	210.8	34.6	8.6	18.4	0.1	1,065.1
<b>EU / UE</b>										
<b>Germany</b> <b>Allemagne</b>	1994	8.9	0.1	66.4	62.3	35.9	5.8	5.3	--	184.6
	1995	6.5	-	105.2	66.4	61.3	7.8	7.2	--	254.2
<b>France</b> <b>France</b>	1994	14.9	-	17.4	28.0	18.5	1.9	6.8	0.1	87.5
	1995	8.4	3.6	32.8	32.1	34.3	1.0	7.8	0.1	120.1
<b>United Kingdom</b> <b>Royaume-Uni</b>	1994	17.5	--	60.9	78.2	42.1	1.5	8.7	0.2	209.1
	1995	12.0	10.1	70.2	116.2	62.8	1.3	7.7	0.5	280.6
<b>Italy</b> <b>Italie</b>	1994	17.4	7.2	43.0	31.3	6.5	0.3	1.2	--	106.8
	1995	19.8	16.2	81.8	44.5	9.0	0.9	2.5	-	174.8
<b>Other EU</b> <b>Autres UE</b>	1994	25.2	18.5	62.0	126.2	49.1	3.1	7.4	--	291.5
	1995	16.7	6.5	75.7	204.1	55.2	5.3	11.4	0.6	375.5
<b>Total</b>	1994	83.9	25.8	249.7	325.9	152.0	12.6	29.4	0.3	879.7
	1995	63.4	36.4	365.7	463.3	222.6	16.2	36.6	1.3	1,205.6
<b>NIC / PNI</b>										
<b>Korea, South</b> <b>Corée du Sud</b>	1994	76.1	16.1	48.1	52.2	23.1	--	0.9	0.1	216.5
	1995	14.0	51.4	69.3	79.0	65.6	14.7	2.3	0.1	296.3
<b>Hong Kong</b> <b>Hong Kong</b>	1994	9.1	--	10.8	16.7	14.3	0.9	2.5	--	54.3
	1995	10.2	-	17.0	29.3	38.5	0.6	5.5	--	101.0
<b>Taiwan</b> <b>Taiwan</b>	1994	2.7	0.1	28.7	47.2	5.1	4.5	0.4	--	88.5
	1995	4.2	10.5	41.7	54.5	12.8	0.3	1.8	--	125.8
<b>Singapore</b> <b>Singapour</b>	1994	1.5	-	7.5	8.5	30.3	0.5	0.6	--	49.0
	1995	1.4	--	8.8	9.7	11.3	0.6	0.9	0.5	33.2
<b>Total</b>	1994	89.4	16.2	95.1	124.5	72.7	5.9	4.5	0.2	408.5
	1995	29.8	62.0	136.8	172.5	128.3	16.2	10.4	0.6	556.5
<b>Other countries</b> <b>Autres pays</b>	1994	338.8	45.9	144.8	254.4	295.5	65.2	29.9	1.2	1,175.6
	1995	240.8	34.7	289.6	312.5	261.9	58.6	32.3	4.6	1,234.8
<b>Total</b>	1994	1,455.0	1,736.9	2,631.2	3,370.6	3,472.9	5,320.4	490.1	204.7	18,681.6
	1995	1,344.7	1,900.3	3,382.2	4,010.9	4,072.4	5,302.5	607.6	225.6	20,846.2

**Note**

EU European Union (Beginning with the January 1995 data, the European Union includes new members; Austria, Finland and Sweden.)

UE Union européenne (A partir de la publication des données de janvier 1995, l'Union européenne comprend les nouveaux pays membres; l'Autriche, la Finlande et la Suède)

NIC Newly Industrialized Countries

PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 4. Domestic Exports to Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 4. Exportations nationales vers les marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to September - Janvier à septembre										
United States États-Unis	1994	6,946.5	13,988.3	15,730.2	20,741.2	23,437.5	39,227.5	3,116.9	1,643.9	124,831.9
	1995	7,063.5	15,250.8	18,885.7	25,987.8	28,726.2	44,349.0	3,838.1	1,915.4	146,016.4
Mexico Mexique	1994	229.1	20.9	61.4	151.6	145.8	108.2	11.1	0.8	728.8
	1995	239.6	44.0	52.7	95.0	178.2	158.6	6.7	0.5	775.3
Japan Japon	1994	1,746.4	933.0	2,839.8	925.4	254.6	72.0	89.3	1.7	6,862.0
	1995	2,025.5	933.7	3,779.8	1,668.4	374.1	56.2	93.5	1.2	8,932.3
EU / UE										
Germany Allemagne	1994	102.3	0.2	576.5	358.3	402.5	51.5	61.5	3.1	1,555.9
	1995	137.6	0.2	883.8	374.8	627.2	80.3	99.5	1.8	2,205.2
France France	1994	162.9	0.1	215.0	216.6	271.3	11.7	57.9	3.0	938.5
	1995	120.0	17.7	366.0	276.7	444.3	10.7	61.0	12.0	1,308.4
United Kingdom Royaume-Uni	1994	165.3	27.6	582.6	945.5	521.7	23.9	68.6	10.9	2,346.1
	1995	205.0	56.4	688.3	947.5	684.5	15.2	80.7	11.3	2,688.8
Italy Italie	1994	79.3	29.4	411.9	187.0	91.1	2.5	16.2	1.0	818.3
	1995	115.4	60.5	666.3	271.6	186.6	5.7	17.7	0.3	1,324.0
Other EU Autres UE	1994	426.4	77.7	478.6	862.3	310.1	23.0	94.3	9.8	2,282.3
	1995	638.0	62.1	868.9	1,263.8	666.1	55.7	118.6	7.6	3,680.8
Total	1994	936.2	135.1	2,264.8	2,569.7	1,596.8	112.7	298.4	27.8	7,941.3
	1995	1,216.0	196.9	3,473.4	3,134.4	2,608.7	167.7	377.5	32.9	11,207.5
NIC / PNI										
Korea, South Corée du Sud	1994	431.1	239.9	339.8	410.9	143.6	4.1	10.3	4.6	1,584.1
	1995	122.3	302.4	590.7	657.0	303.4	57.9	9.8	0.9	2,044.4
Hong Kong Hong Kong	1994	86.1	0.4	84.0	219.3	144.9	10.0	31.7	1.1	577.4
	1995	138.0	2.0	132.4	455.1	233.4	8.6	38.7	0.7	1,008.8
Taiwan Taiwan	1994	34.4	37.6	234.9	339.3	109.7	15.4	13.8	0.1	785.2
	1995	54.1	63.8	353.0	571.9	161.0	22.8	15.7	0.3	1,242.6
Singapore Singapour	1994	16.9	0.1	37.4	52.9	122.1	4.9	11.1	5.7	251.1
	1995	18.7	0.4	54.4	81.7	137.8	9.7	12.6	5.4	320.5
Total	1994	568.5	277.9	696.1	1,022.4	520.3	34.5	66.8	11.5	3,198.0
	1995	333.1	368.6	1,130.5	1,765.7	835.6	99.0	76.8	7.2	4,616.5
Other countries Autres pays	1994	2,176.4	200.5	1,155.8	2,700.6	2,520.3	459.4	262.0	52.5	9,527.4
	1995	3,028.9	200.6	1,982.0	2,962.1	2,534.6	511.1	302.6	45.3	11,567.2
Total	1994	12,603.0	15,555.7	22,748.0	28,110.9	28,475.2	40,014.2	3,844.5	1,738.2	153,089.6
	1995	13,906.8	16,994.6	29,304.1	35,613.3	35,257.4	45,341.5	4,695.2	2,002.5	183,115.3

**Note**

EU European Union (Beginning with the January 1995 data, the European Union includes new members; Austria, Finland and Sweden.)  
 UE Union européenne (A partir de la publication des données de janvier 1995, l'Union européenne comprend les nouveaux pays membres; l'Autriche, la Finlande et la Suède)

NIC Newly Industrialized Countries  
 PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	September/Septembre		January to September Janvier à septembre		Variation Jan. to Sept. Janv. à sept.	% Pays
	1994	1995	1994	1995		
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>						
<b>North America</b>						<b>Amérique du Nord</b>
Greenland	0.4	0.6	3.2	5.0	56.3	Groenland
St Pierre-Miq.	3.4	1.1	18.6	19.0	2.2	St-Pierre-Miq.
United States	15,382.5	16,704.8	124,832.0	146,016.5	17.0	États-Unis
<b>Total</b>	<b>15,386.3</b>	<b>16,706.4</b>	<b>124,853.8</b>	<b>146,040.5</b>	<b>17.0</b>	<b>Total</b>
<b>Western Europe</b>						<b>Europe occidentale</b>
Austria	5.2	10.6	214.4	248.4	15.9	Autriche
Belgium	118.3	102.7	913.8	1,242.2	35.9	Belgique
Denmark	6.9	5.2	78.2	93.0	18.9	Danemark
Finland	28.8	14.7	94.3	158.5	68.1	Finlande
France	87.5	120.2	938.5	1,308.5	39.4	France
Germany	184.6	254.3	1,556.0	2,205.3	41.7	Allemagne
Gibraltar	-	-	0.1	0.1	-	Gibraltar
Greece	5.6	7.7	58.0	76.9	32.6	Grèce
Iceland	0.6	0.4	3.6	8.7	141.7	Islande
Ireland	28.9	14.0	106.7	128.0	20.0	Irlande
Italy	106.9	174.8	818.4	1,324.0	61.8	Italie
Luxembourg	0.4	1.3	5.2	6.9	32.7	Luxembourg
Malta	0.1	0.3	2.7	2.8	3.7	Malte
Netherlands	80.3	135.4	800.9	1,056.5	31.9	Pays-Bas
Norway	62.6	45.4	471.1	461.7	-2.0	Norvège
Portugal	9.9	8.4	59.7	51.1	-14.4	Portugal
Spain	41.2	58.8	259.7	410.8	58.2	Espagne
Sweden	26.3	16.8	148.5	208.7	40.5	Suède
Switzerland	14.3	21.4	700.7	276.3	-60.6	Suisse
United Kingdom	209.1	280.7	2,346.1	2,688.9	14.6	Royaume-Uni
<b>Total</b>	<b>1,017.6</b>	<b>1,273.0</b>	<b>9,576.7</b>	<b>11,957.2</b>	<b>24.9</b>	<b>Total</b>
<b>Other Europe</b>						<b>Autre Europe</b>
Albania	-	-	0.1	1.3	...	Albanie
Armenia	-	-	0.1	0.5	400.0	Arménie
Azerbaijan	-	0.1	-	0.4	...	Azerbaïjan
Belarus	0.3	0.2	1.1	0.5	-54.5	Bélarus
Bosnia'herzegovina	-	-	-	-	...	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	1.3	0.9	4.7	4.2	-10.6	Bulgarie
Croatia	-	0.7	-	11.6	...	Croatie
Czech Republic	2.4	4.0	27.0	41.7	54.4	Tchèque, Rép
Estonia	0.3	0.7	2.7	4.3	59.3	Estonie
Former Yugoslavia	1.3	0.1	17.9	1.0	-94.4	Yougoslavie antér.
Georgia	-	0.1	-	0.4	...	Géorgie
Hungary	2.8	2.4	18.2	24.4	34.1	Hongrie
Kazakhstan	0.3	0.2	2.8	1.6	-42.9	Kazakhstan
Kyrgyzstan	-	0.6	0.2	4.0	...	Kirghizistan
Latvia	0.1	0.3	0.9	2.8	211.1	Lettonie
Lithuania	0.6	0.3	1.2	2.0	66.7	Lithuanie
Macedonia	-	0.3	-	1.4	...	Macedoine
Moldova	-	0.1	0.1	0.8	700.0	Moldavie
Poland	4.7	15.8	35.3	77.1	118.4	Pologne
Romania	3.1	0.8	29.1	11.8	-59.5	Roumanie
Russia	10.4	8.8	147.6	117.3	-20.5	Russie
Slovakia	0.4	1.1	4.5	9.6	113.3	Slovaquie
Slovenia	-	0.6	-	15.3	...	Slovénie
Tajikistan	-	-	0.1	0.1	-	Tadjikistan
Turkmenistan	0.2	-	0.6	-	-	Turkménistan
Ukraine	1.3	3.1	5.7	28.0	391.2	Ukraine
Uzbekistan	14.1	0.1	15.1	0.7	-95.4	Ouzbékistan
<b>Total</b>	<b>43.6</b>	<b>41.2</b>	<b>315.0</b>	<b>363.0</b>	<b>15.2</b>	<b>Total</b>

Cansim (matrices 3686 - 3713, 3720)

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	September/Septembre		January to September Janvier à septembre		Variation Jan. to Sept. Janv. à sept.	Moyen-Orient Pays
	1994	1995	1994	1995		
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
<b>Middle East</b>						
Bahrain	0.3	1.4	4.8	10.0	108.3	Bahreïn
Cyprus	2.2	1.2	13.3	15.5	16.5	Chypre
Egypt	7.6	13.6	56.9	81.6	43.4	Égypte
Ethiopia	0.1	0.2	17.9	8.5	-52.5	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	79.3	2.5	358.7	316.0	-11.9	Iran, Rép. Islam.
Iraq	-	-	-	0.2	...	Irak
Israel	14.8	18.7	101.1	145.6	44.0	Israël
Jordan	1.3	1.0	9.8	7.9	-19.4	Jordanie
Kuwait	3.2	5.7	22.3	43.9	96.9	Koweït
Lebanon	2.1	8.2	18.5	35.3	90.8	Liban
Libyan Arab. Jam.	6.3	0.7	51.2	48.0	-6.3	Libyenner, Jam. ar
Oman (Muscat)	0.8	3.8	7.2	19.1	165.3	Oman (Muscat)
Qatar	0.7	0.8	4.2	8.4	100.0	Qatar
Saudi Arabia	61.8	38.7	464.2	397.8	-14.3	Arabie Saoudite
Somalia	-	0.1	8.6	1.0	-88.4	Somalie
Sudan	0.9	0.9	8.5	2.2	-74.1	Soudan
Syrian Arab. Rep.	0.8	4.5	12.3	16.7	35.8	Syrienne, Rép. ar
Turkey	10.2	47.6	102.2	183.0	79.1	Turquie
United Arab Emir.	5.2	12.0	60.1	146.6	143.9	Émir. arabes unis
Yemen	4.6	-	6.6	2.9	-56.1	Yémen
Total	202.4	161.5	1,328.4	1,490.3	12.2	Total
<b>Other Africa</b>						
Algeria	52.2	20.0	286.5	485.1	69.3	Algérie
Angola	-	-	3.5	2.2	-37.1	Angola
Benin	0.2	1.1	2.1	5.7	171.4	Bénin
Botswana	0.9	0.1	2.2	4.0	81.8	Botswana
Bouvet Island	-	-	-	-	-	Île Bouvet
Br. Indian O. Ter.	-	0.1	-	0.2	...	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	0.1	0.2	15.7	1.5	-90.4	Burkina Faso
Burundi	-	0.1	0.1	1.0	900.0	Burundi
Cameroon	0.3	0.6	6.7	5.9	-11.9	Cameroun
Cape Verde	-	-	0.1	-	-	Cap-Vert
Central Af. Rep.	-	-	0.1	0.1	-	Rép. Centrafr.
Chad	-	-	-	0.8	-	Tchad
Comoros	-	-	-	-	-	Comores
Congo	-	0.1	0.3	0.7	133.3	Congo
Côte-d'Ivoire	0.6	1.0	4.7	8.4	78.7	Côte-d'Ivoire
Djibouti	-	0.1	0.3	1.7	466.7	Djibouti
Eq. Guinea	-	-	-	0.1	...	Guinée équat.
Gabon	0.1	0.1	1.7	1.6	-5.9	Gabon
Gambia	-	0.1	0.1	0.1	-	Gambie
Ghana	0.8	3.0	13.8	23.8	72.5	Ghana
Guinea	0.1	0.1	1.6	1.7	6.3	Guinée
Guinea-Bissau	-	-	-	0.1	-	Guinée-Bissau
Kenya	3.4	0.5	14.1	11.3	-19.9	Kenya
Lesotho	-	-	0.1	0.2	100.0	Lesotho
Liberia	-	-	0.9	0.3	-66.7	Libéria
Madagascar	-	0.1	0.3	0.5	66.7	Madagascar
Malawi	-	0.7	0.2	3.5	...	Malawi
Mali	0.3	0.4	2.4	8.0	233.3	Mali
Mauritania	0.2	-	5.0	0.3	-94.0	Mauritanie
Mauritius	0.2	0.1	1.8	2.7	50.0	Maurice
Morocco	6.9	22.6	41.3	123.2	198.3	Maroc
Mozambique	0.1	0.2	15.1	16.4	8.6	Mozambique
Namibia	0.6	0.1	0.8	2.4	200.0	Namibie
Niger	-	-	0.7	--	-	Niger
Nigeria	1.1	1.7	10.0	20.0	100.0	Nigéria
Reunion	-	0.2	0.1	0.5	400.0	Réunion
Rwanda	1.0	0.1	1.3	3.5	169.2	Rwanda
Sao Tome Prn.	-	-	-	-	-	Sao Tomé Prn.

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	September/Septembre		January to September Janvier à septembre		Variation Jan. to Sept. Janv. à sept.	(Suite) Autres pays d'Afrique
	1994	1995	1994	1995		
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
<b>(Cont'd)</b>						
<b>Other Africa</b>						
Senegal	0.5	0.2	6.4	8.1	26.6	Sénégal
Seychelles	-	-	-	0.1	...	Seychelles
Sierra Leone	-	0.1	0.5	0.1	-80.0	Sierra Leone
South Africa	21.2	20.4	165.4	245.7	48.5	Afrique du Sud
St-Helena	-	-	0.2	0.1	-50.0	Sainte-Hélène
Swaziland	-	-	0.1	--	--	Swaziland
Tanzania, Un. Rep	0.1	0.2	4.1	10.5	156.1	Tanzanie, Rép. un
Togo	0.1	0.1	1.5	1.3	-13.3	Togo
Tunisia	2.8	0.7	19.3	74.0	283.4	Tunisie
Uganda	0.7	0.9	6.8	8.9	30.9	Ouganda
Western Sahara	-	-	-	-	...	Sahara occidentale
Zaire	0.7	0.8	4.4	32.7	643.2	Zaire
Zambia	0.2	2.4	4.8	7.7	60.4	Zambie
Zimbabwe	0.6	0.8	4.6	9.4	104.3	Zimbabwe
<b>Total</b>	<b>96.2</b>	<b>80.1</b>	<b>651.7</b>	<b>1,136.4</b>	<b>74.4</b>	<b>Total</b>
<b>Other Asia</b>						<b>Autre pays d'Asie</b>
Afghanistan	0.2	-	0.2	5.9	...	Afghanistan
Bangladesh	0.9	21.1	61.3	43.8	-28.5	Bangladesh
Bhutan	-	-	-	--	...	Bhoutan
Brunei Darussalam	0.1	0.3	1.9	1.9	-	Brunei Darussalam
Cambodia	0.1	-	4.8	0.7	-85.4	Cambodge
China, P. Rep.	201.4	195.0	1,571.6	2,306.5	46.8	Chine, Rép. pop.
Hong Kong	54.3	101.1	577.5	1,008.9	74.7	Hong Kong
India	26.3	34.4	197.7	315.6	59.6	Inde
Indonesia	26.6	64.0	323.9	422.2	30.3	Indonésie
Japan	777.6	1,065.1	6,862.0	8,932.3	30.2	Japon
Korea, North	-	-	0.1	1.1	...	Corée du Nord
Korea, South	216.6	296.4	1,584.2	2,044.4	29.0	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	-	-	--	0.1	--	Laos, rép. dm p.
Macau	-	0.1	5.0	1.5	-70.0	Macao
Malaysia	19.8	38.0	184.2	340.8	85.0	Malaisie
Maldives	--	-	0.3	--	--	Maldives
Myanmar	--	0.3	0.4	1.0	150.0	Myanmar
Nepal	0.1	-	3.6	4.0	11.1	Népal
Pakistan	8.3	5.4	30.5	104.2	241.6	Pakistan
Philippines	12.2	21.2	112.6	218.7	94.2	Philippines
Singapore	49.0	33.3	251.1	320.5	27.6	Singapour
Sri Lanka	1.1	1.2	10.6	15.0	41.5	Sri Lanka
Taiwan	88.6	125.8	785.2	1,242.7	58.3	Taiwan
Thailand	35.1	48.6	279.6	394.0	40.9	Thaïlande
Vietnam	2.7	1.1	15.1	21.0	39.1	Viêt-Nam
<b>Total</b>	<b>1,520.9</b>	<b>2,052.7</b>	<b>12,863.6</b>	<b>17,746.8</b>	<b>38.0</b>	<b>Total</b>
<b>Oceania</b>						<b>Océanie</b>
American Samoa	--	-	0.2	--	--	Samoa américaines
Australia	64.8	87.6	629.3	814.8	29.5	Australie
Cook Islands	-	-	-	--	...	Îles Cook
Fiji	-	0.1	0.9	1.0	11.1	Fidji
Fr. Polynesia	--	-	0.7	0.6	-14.3	Polynésie fr.
Guam	0.1	0.1	1.7	0.8	-52.9	Guam
Kiribati	-	-	-	-	--	Kiribati
Nauru	-	0.1	-	0.1	...	Nauru
New Caledonia	0.1	-	0.4	0.7	75.0	Nouv.-Calédonie
New Zealand	11.9	14.2	96.6	129.2	33.7	Nouvelle-Zélande
Niue	-	-	-	--	...	Nioué
Papua, N.G.	0.3	0.3	1.4	3.5	150.0	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	-	-	--	--	--	Île Pitcairn

Table 5. Domestic Exports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 5. Exportations nationales par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	September/Septembre		January to September Janvier à septembre		Variation	
	1994	1995	1994	1995	Jan. to Sept. Janv. à sept.	
					95 /94	Pays
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>						%
(Cont'd)						(Suite)
Oceania						Océanie
Solomon Islands	--	--	--	--	--	Îles Salomon
Tonga	--	--	0.1	--	--	Tonga
U.S. Outlying Is.	0.1	0.1	0.2	0.2	-	îles éloigné É.U.
Vanuatu	--	--	--	--	--	Vanuatu
Western Samoa	--	--	0.3	--	--	Samoa occidental
Total	77.4	102.4	731.8	951.1	30.0	Total
South America						Amérique du Sud
Argentina	11.5	17.5	148.0	156.2	5.5	Argentine
Bolivia	0.2	2.1	6.6	5.2	-21.2	Bolivie
Brazil	98.2	148.8	610.2	912.4	49.5	Brésil
Chile	33.6	23.0	179.4	251.2	40.0	Chili
Colombia	64.4	28.0	289.9	249.6	-13.9	Colombie
Ecuador	3.8	6.0	62.7	53.3	-15.0	Équateur
French Guiana	--	--	2.4	0.1	-95.8	Guyane française
Guyana	0.4	0.5	4.6	5.7	23.9	Guyane
Paraguay	2.1	0.6	10.3	10.6	2.9	Paraguay
Peru	4.1	15.5	55.8	93.8	68.1	Pérou
Surinam	--	0.6	3.2	2.2	-31.3	Surinam
Uruguay	0.3	1.2	17.8	15.5	-12.9	Uruguay
Venezuela	30.4	38.9	209.1	289.0	38.2	Venezuela
Total	249.1	282.7	1,600.1	2,044.8	27.8	Total
Cent. Amer. Antilles						Amér. cent. Antilles
Anguilla	--	--	0.1	0.2	100.0	Anguilla
Antigua-Barbuda	0.3	0.5	3.9	3.9	-	Antigua-Barbuda
Bahamas	1.1	1.3	9.7	11.3	16.5	Bahamas
Barbados	2.5	1.9	21.6	21.2	-1.9	Barbade
Belize	0.2	0.5	4.0	3.3	-17.5	Belize
Bermuda	1.7	9.7	15.1	25.0	65.6	Bermudes
Br. Virgin Is.	0.1	0.1	0.6	0.7	16.7	îles Vierges br.
Cayman Islands	0.3	0.3	2.5	10.4	316.0	îles Cayman
Costa Rica	1.9	2.7	26.5	34.4	29.8	Costa Rica
Cuba	4.0	16.5	80.2	156.5	95.1	Cuba
Dominica	--	0.1	1.0	0.8	-20.0	Dominique
Dominican Rep.	1.6	4.9	41.6	50.8	22.1	Rép. Dominicaine
El Salvador	0.3	2.1	13.4	16.0	19.4	El Salvador
Grenada	0.1	0.2	1.5	2.9	93.3	Grenade
Guadeloupe	0.1	0.4	2.0	2.5	25.0	Guadeloupe
Guatemala	1.5	3.1	25.2	29.9	18.7	Guatemala
Haiti	--	2.0	3.4	17.9	426.5	Haiti
Honduras	0.4	0.4	12.2	11.2	-8.2	Honduras
Jamaica	4.2	5.7	58.5	64.7	10.6	Jamaïque
Martinique	0.8	0.2	5.5	4.2	-23.6	Martinique
Mexico	57.7	79.4	728.8	775.4	6.4	Mexique
Montserrat	--	--	0.2	0.1	-50.0	Montserrat
Neth. Antilles	1.8	2.2	24.2	24.8	2.5	Antilles néerl.
Nicaragua	0.1	0.1	6.8	4.7	-30.9	Nicaragua
Panama	2.0	2.5	18.6	32.3	73.7	Panama
Saint Lucia	0.5	0.4	7.1	9.3	31.0	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.2	0.1	2.9	1.4	-51.7	St. Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	0.1	0.2	1.9	2.2	15.8	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	4.7	8.4	49.5	66.8	34.9	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	--	--	0.3	0.5	66.7	î. Turks Caicos
Total	88.1	146.1	1,168.6	1,385.2	18.5	Total
All Countries	18,681.6	20,846.2	153,089.6	183,115.3	19.6	Tous les pays

Table 6. Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 6. Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergét- iques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
September - septembre										
<b>Domestic Exports</b> <b>Exportations nationales</b>										
Newfoundland	1994	27.4	5.2	40.2	47.7	1.2	—	—	1.9	123.6
Terre-Neuve	1995	21.7	34.5	33.0	34.1	2.8	—	—	—	126.2
Prince Edward Is.	1994	21.5	—	0.1	0.3	2.0	—	0.7	2.0	26.5
Î. Prince-Édouard	1995	20.1	—	0.2	0.1	2.1	—	1.0	6.2	29.7
Nova Scotia	1994	74.4	35.1	38.8	20.9	61.6	1.1	1.4	2.0	235.3
Nouvelle-Écosse	1995	65.8	3.1	57.8	25.0	69.4	2.3	1.9	0.1	225.5
New Brunswick	1994	66.3	92.1	124.5	32.6	11.4	0.5	1.2	3.2	331.8
Nouveau-Brunswick	1995	62.5	98.0	199.6	28.0	9.8	0.5	1.7	0.4	400.5
Quebec	1994	135.5	56.7	656.0	947.8	973.3	439.9	186.0	45.8	3,441.1
Québec	1995	143.8	57.4	835.3	1,009.9	1,020.9	469.1	225.7	17.7	3,779.8
Ontario	1994	300.3	76.4	443.1	1,474.6	2,074.5	4,791.5	252.5	110.9	9,523.9
Ontario	1995	365.8	62.1	580.2	1,881.2	2,550.0	4,748.5	309.0	189.1	10,685.8
Manitoba	1994	132.0	87.0	24.5	61.3	79.5	41.5	14.5	6.8	447.2
Manitoba	1995	99.2	41.2	30.0	68.9	100.1	24.2	13.4	4.1	381.2
Saskatchewan	1994	300.3	115.2	25.2	181.1	17.0	2.1	1.0	3.5	645.4
Saskatchewan	1995	204.8	152.6	24.1	159.8	26.0	4.4	0.9	0.1	572.6
Alberta	1994	250.1	1,053.1	108.3	251.7	111.5	11.0	6.7	16.0	1,808.5
Alberta	1995	242.8	1,161.4	164.7	381.6	131.6	9.7	9.4	4.1	2,105.3
British Columbia	1994	146.9	216.0	1,170.5	240.4	141.1	32.6	26.1	12.3	1,985.9
Colombie britann.	1995	117.9	289.9	1,457.3	338.8	159.5	43.8	44.5	3.7	2,455.5
Yukon/N.W.T.	1994	0.1	—	—	112.0	—	—	—	0.2	112.4
Yukon/T.N.-O.	1995	0.3	—	—	83.5	0.3	—	—	—	84.1
<b>Total</b>	1994	<b>1,455.0</b>	<b>1,736.9</b>	<b>2,631.2</b>	<b>3,370.6</b>	<b>3,472.9</b>	<b>5,320.4</b>	<b>490.1</b>	<b>204.7</b>	<b>18,681.6</b>
<b>Total</b>	1995	<b>1,344.7</b>	<b>1,900.3</b>	<b>3,382.2</b>	<b>4,010.9</b>	<b>4,072.4</b>	<b>5,302.5</b>	<b>607.6</b>	<b>225.6</b>	<b>20,846.2</b>
<b>Re-Exports</b>	1994	<b>17.2</b>	<b>34.5</b>	<b>4.6</b>	<b>35.9</b>	<b>300.3</b>	<b>120.5</b>	<b>37.6</b>	<b>597.8</b>	<b>1,148.4</b>
<b>Réexportations</b>	1995	<b>23.6</b>	<b>41.6</b>	<b>5.5</b>	<b>57.8</b>	<b>328.3</b>	<b>121.4</b>	<b>41.7</b>	<b>653.2</b>	<b>1,273.1</b>
<b>Total Exports</b>	1994	<b>1,472.1</b>	<b>1,771.4</b>	<b>2,635.8</b>	<b>3,406.5</b>	<b>3,773.2</b>	<b>5,440.9</b>	<b>527.6</b>	<b>802.5</b>	<b>19,829.9</b>
<b>Exportations tot.</b>	1995	<b>1,368.2</b>	<b>1,941.9</b>	<b>3,387.7</b>	<b>4,068.7</b>	<b>4,400.8</b>	<b>5,423.9</b>	<b>649.3</b>	<b>878.7</b>	<b>22,119.3</b>

Table 7. Exports by Province of Origin, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 7 Exportations par province d'origine, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to September - Janvier à septembre										
<b>Domestic Exports</b> <b>Exportations nationales</b>										
Newfoundland	1994	229.5	158.8	370.1	340.6	20.7	0.3	0.2	16.0	1,136.2
Terre-Neuve	1995	265.3	213.5	414.8	323.7	16.5	0.4	0.2	5.3	1,239.7
Prince Edward Is.	1994	137.4	0.1	0.3	1.9	20.6	4.0	3.6	17.9	185.8
Î. Prince-Édouard	1995	159.1	-	4.5	2.6	24.3	-	5.0	31.6	227.1
Nova Scotia	1994	668.1	151.7	347.1	197.5	524.9	10.9	10.7	19.2	1,930.2
Nouvelle-Écosse	1995	617.7	47.6	531.5	261.4	633.6	11.8	15.7	11.8	2,131.1
New Brunswick	1994	569.8	919.9	1,178.4	301.8	89.8	5.6	8.8	24.6	3,098.8
Nouveau-Brunswick	1995	644.0	1,108.1	1,683.5	371.1	118.5	5.1	13.7	13.1	3,957.0
Quebec	1994	1,182.0	482.6	5,363.1	8,081.2	7,739.8	3,490.2	1,292.4	409.2	28,040.6
Québec	1995	1,272.4	604.5	6,937.3	9,801.3	9,587.7	3,707.8	1,625.8	234.7	33,771.4
Ontario	1994	2,626.1	795.0	3,877.1	13,223.1	17,184.8	35,873.5	2,166.0	894.3	76,640.0
Ontario	1995	2,933.9	597.7	4,995.4	16,339.6	21,341.9	40,828.3	2,559.5	1,491.7	91,088.0
Manitoba	1994	1,267.0	439.9	175.8	428.3	713.6	254.4	80.0	63.4	3,422.3
Manitoba	1995	1,212.1	542.9	267.2	613.3	852.5	315.7	97.1	59.3	3,960.1
Saskatchewan	1994	2,543.5	1,029.6	196.1	1,442.1	163.7	17.7	6.5	25.9	5,424.9
Saskatchewan	1995	2,951.3	1,298.5	322.4	1,625.1	207.9	26.6	6.6	12.2	6,450.6
Alberta	1994	2,306.2	9,949.1	899.3	2,039.0	916.5	84.7	64.3	139.6	16,398.7
Alberta	1995	2,657.7	11,254.4	1,498.6	3,240.6	1,124.1	82.8	75.9	72.2	20,006.2
British Columbia	1994	1,072.1	1,628.4	10,337.7	1,924.1	1,099.7	272.8	212.1	127.8	16,674.6
Colombie britann.	1995	1,192.3	1,327.3	12,648.5	2,860.7	1,345.8	362.9	295.8	70.6	20,103.9
Yukon/N.W.T.	1994	1.2	0.5	3.0	131.3	1.1	0.1	-	0.3	137.5
Yukon/T.N.-O.	1995	0.9	0.2	0.4	174.0	4.5	0.1	0.1	-	180.1
<b>Total</b>	<b>1994</b>	<b>12,603.0</b>	<b>15,555.7</b>	<b>22,748.0</b>	<b>28,110.9</b>	<b>28,475.2</b>	<b>40,014.2</b>	<b>3,844.5</b>	<b>1,738.2</b>	<b>153,089.6</b>
<b>Total</b>	<b>1995</b>	<b>13,906.8</b>	<b>16,994.6</b>	<b>29,304.1</b>	<b>35,613.3</b>	<b>35,257.4</b>	<b>45,341.5</b>	<b>4,695.2</b>	<b>2,002.5</b>	<b>183,115.3</b>
<b>Re-Exports</b>	<b>1994</b>	<b>159.0</b>	<b>134.0</b>	<b>81.5</b>	<b>380.7</b>	<b>2,468.5</b>	<b>928.2</b>	<b>285.6</b>	<b>4,960.0</b>	<b>9,397.5</b>
<b>Réexportations</b>	<b>1995</b>	<b>196.3</b>	<b>561.2</b>	<b>47.3</b>	<b>547.1</b>	<b>2,971.3</b>	<b>1,398.2</b>	<b>363.3</b>	<b>5,670.9</b>	<b>11,755.6</b>
<b>Total Exports</b>	<b>1994</b>	<b>12,762.0</b>	<b>15,689.7</b>	<b>22,829.4</b>	<b>28,491.6</b>	<b>30,943.7</b>	<b>40,942.4</b>	<b>4,130.1</b>	<b>6,698.2</b>	<b>162,487.1</b>
<b>Exportations tot.</b>	<b>1995</b>	<b>14,103.0</b>	<b>17,555.8</b>	<b>29,351.3</b>	<b>36,160.5</b>	<b>38,228.7</b>	<b>46,739.7</b>	<b>5,058.5</b>	<b>7,673.4</b>	<b>194,870.9</b>

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Customs Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base douanière, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants								
	Aug. 95 Août 95	Sept. 95 Sept. 95	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 1994 1995		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Sept. 95/94 Sept. 95/94
			\$ millions	%	\$ millions	%	\$ millions	%	
<b>Total</b>	18,922	18,448	-474	-2.5	147,411	169,811	22,400	15.2	4.9
<b>Agricultural and Fishing Products</b>	1,140	1,129	-11	-1.0	9,104	10,116	1,012	11.1	7.4
Fruits and Vegetables	318	325	7	2.2	2,683	2,947	264	9.8	9.4
Fresh fruits and berries	119	117	-2	-1.7	981	1,052	71	7.2	7.3
Dried fruits, fruits and fruit prep.	62	61	-1	-1.6	516	557	41	7.9	3.4
Fresh vegetables	78	86	8	10.3	668	806	138	20.7	21.1
Other vegetables and vegetable prep.	60	61	1	1.7	518	533	15	2.9	3.4
Other Agricultural and Fishing Products	821	805	-16	-1.9	6,458	7,189	731	11.3	6.8
Live animals	12	15	3	25.0	145	134	-11	-7.6	-
Meat and meat preparations	99	107	8	8.1	803	815	12	1.5	20.2
Fish and marine animals	117	120	3	2.6	851	993	142	16.7	9.1
Cocoa, coffee, tea and other food prep.	161	163	2	1.2	1,412	1,572	160	11.3	-5.2
Dairy produce, eggs and honey	22	22	-	-	208	207	-1	-0.5	-12.0
Corn (maize) shelled	33	24	-9	-27.3	118	183	65	55.1	71.4
Other cereals and cereal preparations	68	70	2	2.9	557	598	41	7.4	7.7
Sugar and sugar preparations	86	65	-21	-24.4	642	651	9	1.4	-9.7
Fodder, feed, excluding unmilled cereal	54	57	3	5.6	455	476	21	4.6	7.5
Beverages	79	78	-1	-1.3	631	749	118	18.7	14.7
Tobacco	5	5	-	-	50	57	7	14.0	-16.7
Crude vegetable products	73	69	-4	-5.5	477	619	142	29.8	27.8
Cotton	12	9	-3	-25.0	74	116	42	56.8	-10.0
<b>Energy Products</b>	798	592	-206	-25.8	5,450	6,276	826	15.2	-9.5
Crude Petroleum	581	348	-233	-40.1	3,640	4,480	840	23.1	-8.7
Other Energy Products	217	245	28	12.9	1,809	1,796	-13	-0.7	-10.3
Coal and other related products	49	58	9	18.4	408	474	66	16.2	-3.3
Petroleum and coal products	168	187	19	11.3	1,401	1,322	-79	-5.6	-12.2
<b>Forestry Products</b>	166	174	8	4.8	1,307	1,581	274	21.0	10.8
Forestry Products	166	174	8	4.8	1,307	1,581	274	21.0	10.8
Crude wood products	44	50	6	13.6	292	452	160	54.8	42.9
Wood fabricated materials	122	124	2	1.6	1,015	1,129	114	11.2	1.6
<b>Industrial Goods and Materials</b>	3,742	3,752	10	0.3	28,009	34,127	6,118	21.8	9.8
Metals and Metal Ores	957	970	13	1.4	6,870	8,886	2,016	29.3	9.0
Metals in ores, concentrates and scrap	237	298	61	25.7	1,680	2,294	614	36.5	40.6
Steel bars, rods, plates, sheets	222	206	-16	-7.2	1,721	2,096	375	21.8	-11.2
Other iron and steel products	184	168	-16	-8.7	1,136	1,569	433	38.1	11.3
Precious metals including alloys	47	43	-4	-8.5	499	458	-41	-8.2	-28.3
Other non-ferrous metals and alloys	268	255	-13	-4.9	1,833	2,470	637	34.8	8.5
Chemicals and Plastics	1,375	1,362	-13	-0.9	9,983	12,241	2,258	22.6	13.8
Organic chemicals	355	327	-28	-7.9	2,438	3,000	562	23.1	8.6
Plastic materials	459	474	15	3.3	3,252	4,196	944	29.0	17.0
Other chemicals and related prod.	561	561	-	-	4,293	5,045	752	17.5	14.0

Cansim (matrices 3611 - 3613, 3618, 3620 - 3622, 3626, 3627, 3651)

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Customs Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base douanière, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1986 - Dollars constants									
Aug. 95 Août 95	Sept. 95 Sept. 95	Change/ Variation	Year to Date/ Total cumulatif		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Sept. 95/94 Sept. 95/94		<b>Total</b>
			1994	1995					
\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	\$ millions	%	%	%	
18,360	17,865	-495 -2.7	143,762	161,467	17,705	12.3	4.0		<b>Produits de l'agriculture et de la pêche</b>
976	970	-6 -0.6	8,575	8,609	34	0.4	1.9		Fruits et légumes
242	242	- -	2,376	2,330	-46	-1.9	-6.9		Fruits frais et baies
84	83	-1 -1.2	845	828	-17	-2.0	-8.8		Fruits séchés, fruits et prép. à base de fruits
48	45	-3 -6.3	431	427	-4	-0.9	-10.0		Légumes frais
59	59	- -	623	611	-12	-1.9	-7.8		Autres légumes et prép. à base de légumes
51	55	4 7.8	478	464	-14	-2.9	-		
734	729	-5 -0.7	6,199	6,279	80	1.3	5.3		Autres prod. de l'agriculture et de la pêche
14	15	1 7.1	141	139	-2	-1.4	-6.3		Animaux vivants
99	112	13 13.1	915	805	-110	-12.0	10.9		Viandes et préparations de viandes
111	114	3 2.7	812	941	129	15.9	8.6		Poisson et animaux marins
183	186	3 1.6	1,804	1,663	-141	-7.8	-		Cacao, café, thé et autres matières alimentaire
23	24	1 4.3	194	225	31	16.0	-4.0		Produits laitiers, œufs et miel
24	16	-8 -33.3	84	139	55	65.5	45.5		Blé d'inde (maïs) égrené
60	65	5 8.3	459	513	54	11.8	25.0		Autres céréales et préparations céréalier
59	37	-22 -37.3	442	391	-51	-11.5	-21.3		Sucre et préparations à base de sucre
43	42	-1 -2.3	353	388	35	9.9	-		Fourrages, provendes sauf céréales non moulu
51	52	1 2.0	437	499	62	14.2	6.1		Boissons
3	2	-1 -33.3	30	27	-3	-10.0	-50.0		Tabac
57	56	-1 -1.8	456	473	17	3.7	21.7		Produits végétaux bruts
7	6	-1 -14.3	72	76	4	5.6	-33.3		Coton
776	546	-230 -29.6	5,596	5,716	120	2.1	-18.0		<b>Produits énergétiques</b>
578	321	-257 -44.5	3,695	4,093	398	10.8	-13.5		Pétrole brut
199	226	27 13.6	1,901	1,622	-279	-14.7	-23.4		Autres produits énergétiques
47	58	11 23.4	448	483	35	7.8	-15.9		Houille et autres produits connexes
152	168	16 10.5	1,453	1,139	-314	-21.6	-25.7		Dérivés du pétrole et du charbon
127	128	1 0.8	983	1,146	163	16.6	12.3		<b>Produits forestiers</b>
127	128	1 0.8	983	1,146	163	16.6	12.3		Produits forestiers
30	35	5 16.7	207	289	82	39.6	45.8		Matières en bois brutes
96	93	-3 -3.1	775	857	82	10.6	2.2		Demi-produits en bois
3,117	3,104	-13 -0.4	25,420	28,205	2,785	11.0	1.5		<b>Biens industriels</b>
787	761	-26 -3.3	6,109	7,101	992	16.2	-0.8		Métaux et minéraux métalliques
155	196	41 26.5	1,242	1,518	276	22.2	26.5		Minéraux, concentrés et déchets métallifères
180	164	-16 -8.9	1,489	1,708	219	14.7	-16.8		Barres, tiges, tôles et feuilles d'acier
198	175	-23 -11.6	1,066	1,472	406	38.1	27.7		Autres produits de fer et d'acier
56	49	-7 -12.5	634	596	-38	-6.0	-37.2		Métaux précieux, y compris alliages
198	177	-21 -10.6	1,677	1,807	130	7.8	-11.5		Autres métaux non ferreux et alliages
1,162	1,155	-7 -0.6	9,286	10,203	917	9.9	2.8		Produits chimiques et plastiques
308	291	-17 -5.5	2,412	2,590	178	7.4	-0.7		Produits chimiques organiques
394	413	19 4.8	3,150	3,584	434	13.8	5.6		Matières plastiques
461	452	-9 -2.0	3,724	4,029	305	8.2	2.5		Autres produits chimiques et prod. connexes

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Customs Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base douanière, chiffres corrigés des variations saisonnières

	Current Dollars / Dollars courants							
	Aug. 95 Août 95	Sept. 95 Sept. 95	Change/ Variation		Year to date/ Total cumulatif 1994 1995		YTD Change/ Variation sur l'année précédente	
			\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	%
Other Industrial Goods and Materials	1,410	1,419	9	0.6	11,156	13,000	1,844	16.5
Crude animal products	23	21	-2	-8.7	157	176	19	12.1
Wool and man-made fibres	22	25	3	13.6	186	233	47	25.3
Crude non-metallic minerals	100	91	-9	-9.0	532	849	317	59.6
Textile fabricated materials	283	284	1	0.4	2,271	2,630	359	15.8
Metal fabricated basic products	436	451	15	3.4	3,516	4,010	494	14.1
Rubber fabricated materials	60	60	-	-	491	552	61	12.4
Oils, fats, animal and vegetable	47	50	3	6.4	342	416	74	21.6
Non-metallic minerals	147	152	5	3.4	1,378	1,409	31	2.2
Other fabricated materials	291	286	-5	-1.7	2,281	2,724	443	19.4
Machinery and Equipment	6,187	6,380	193	3.1	47,429	56,183	8,754	18.5
Industrial and Agricultural Machinery	1,649	1,637	-12	-0.7	12,950	15,595	2,645	20.4
Engines, turbines and elec. motors	138	118	-20	-14.5	1,145	1,384	239	20.9
Drilling mining machinery	54	67	13	24.1	488	824	336	68.9
Excavating machinery	124	110	-14	-11.3	963	1,121	158	16.4
Metal working machinery	167	166	-1	-0.6	1,243	1,505	262	21.1
Other industrial machinery	960	982	22	2.3	7,353	8,863	1,510	20.5
Agricultural machinery incl. tractors	207	194	-13	-6.3	1,759	1,899	140	8.0
Aircraft and Other Transportation Equip.	588	711	123	20.9	4,084	5,354	1,270	31.1
Aircraft, engines, parts	295	283	-12	-4.1	2,056	2,685	629	30.6
Other transportation equipment & parts	292	428	136	46.6	2,029	2,670	641	31.6
Office Machines and Equipment	1,103	1,099	-4	-0.4	8,309	9,481	1,172	14.1
Other Machinery and Equipment	2,847	2,933	86	3.0	22,085	25,753	3,668	16.6
Other commun. and related equipment	1,310	1,342	32	2.4	9,040	11,551	2,511	27.8
Other equipment and tools	1,537	1,590	53	3.4	13,045	14,202	1,157	8.9
Automotive Products	4,284	3,830	-454	-10.6	35,187	38,119	2,932	8.3
Passenger Autos and Chassis	1,083	854	-229	-21.1	10,607	10,182	-425	-4.0
Trucks and Other Motor Vehicles	652	533	-119	-18.3	4,631	5,272	641	13.8
Motor Vehicle Parts	2,550	2,442	-108	-4.2	19,949	22,664	2,715	13.6
Other Consumer Goods	2,143	2,151	8	0.4	17,297	19,363	2,066	11.9
Apparel and Footwear	430	430	-	-	3,444	3,911	467	13.6
Apparel and apparel accessories	335	338	3	0.9	2,692	3,059	367	13.6
Footwear	95	92	-3	-3.2	752	852	100	13.3
Miscellaneous Consumer Goods	1,714	1,721	7	0.4	13,853	15,452	1,599	11.5
Television, radios, phonographs	121	119	-2	-1.7	890	1,138	248	27.9
Printed matter	252	255	3	1.2	1,986	2,224	238	12.0
Watches, sporting goods and toys	210	208	-2	-1.0	1,821	1,964	143	7.9
House furnishings	293	300	7	2.4	2,375	2,660	285	12.0
Photographic goods	170	157	-13	-7.6	1,404	1,494	90	6.4
Miscellaneous end products	668	682	14	2.1	5,376	5,972	596	11.1
Special Transactions Trade	462	440	-22	-4.8	3,629	4,048	419	11.5

Table 8. Imports by Commodity Groupings, Customs Basis, Seasonally Adjusted

Tableau 8. Importations par groupes de marchandises, base douanière, chiffres corrigés des variations saisonnières

Constant dollars - 1986 - Dollars constants								
Aug. 95 Août 95	Sept. 95 Sept. 95	Change/ Variation		Year to Date/ Total cumulatif 1994 1995		YTD Change/ Variation sur l'année précédente		Sept. 95/94 Sept. 95/94
		\$ millions	\$ millions	%	\$ millions	\$ millions	%	
1,168	1,188	20	1.7	10,025	10,902	877	8.7	1.9
16	15	-1	-6.3	197	170	-27	-13.7	-
19	21	2	10.5	186	199	13	7.0	-4.5
76	70	-6	-7.9	470	627	157	33.4	12.9
268	277	9	3.4	2,147	2,546	399	18.6	13.5
357	371	14	3.9	3,056	3,250	194	6.3	3.6
44	45	1	2.3	415	413	-2	-0.5	-11.8
36	35	-1	-2.8	299	337	38	12.7	-
125	123	-2	-1.6	1,208	1,167	-41	-3.4	-13.4
226	230	4	1.8	2,048	2,192	144	7.0	-3.0
								Autres matières travaillées non comest.
7,602	7,775	173	2.3	54,992	66,951	11,959	21.7	14.5
								Machines et équipement
1,328	1,324	-4	-0.3	10,652	12,476	1,824	17.1	-1.9
111	96	-15	-13.5	943	1,095	152	16.1	-28.4
46	56	10	21.7	425	729	304	71.5	9.8
95	85	-10	-10.5	746	843	97	13.0	-13.3
123	122	-1	-0.8	960	1,111	151	15.7	-3.9
766	790	24	3.1	6,015	7,031	1,016	16.9	6.8
187	176	-11	-5.9	1,564	1,666	102	6.5	-11.1
								Machines agricoles y compris les tracteurs
468	559	91	19.4	3,292	4,160	868	26.4	46.0
208	202	-6	-2.9	1,500	1,893	393	26.2	27.0
260	357	97	37.3	1,792	2,267	475	26.5	60.1
								Autre matériel de transport de pièces
3,501	3,502	1	-	23,341	29,434	6,093	26.1	21.1
								Machines et matériel de bureau
2,305	2,390	85	3.7	17,707	20,880	3,173	17.9	10.5
1,047	1,067	20	1.9	6,730	9,189	2,459	36.5	25.2
1,258	1,323	65	5.2	10,977	11,692	715	6.5	0.9
								Autre équipement et outils
3,661	3,249	-412	-11.3	30,586	32,081	1,495	4.9	-8.2
								Produits de l'automobile
919	680	-239	-26.0	9,208	8,506	-702	-7.6	-28.9
501	406	-95	-19.0	3,772	4,038	266	7.1	-1.0
2,240	2,163	-77	-3.4	17,606	19,538	1,932	11.0	-0.6
								Pièces de véhicules automobiles
1,654	1,667	13	0.8	14,070	14,910	840	6.0	0.7
								Autres biens de consommation
293	297	4	1.4	2,489	2,703	214	8.6	2.8
217	228	11	5.1	1,873	2,000	127	6.8	3.6
77	69	-8	-10.4	616	703	87	14.1	-
								Chaussures
1,361	1,370	9	0.7	11,581	12,207	626	5.4	0.2
89	95	6	6.7	842	854	12	1.4	-2.1
181	182	1	0.6	1,434	1,577	143	10.0	9.6
169	168	-1	-0.6	1,392	1,532	140	10.1	-1.8
246	255	9	3.7	2,111	2,233	122	5.8	0.4
155	144	-11	-7.1	1,285	1,316	31	2.4	2.9
521	527	6	1.2	4,516	4,695	179	4.0	-2.0
								Divers produits finis, non comestibles
448	426	-22	-4.9	3,541	3,849	308	8.7	5.7
								Transactions spéciales commerciales

Table 9. Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 9. Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
September - septembre										
United States États-Unis	1994	608.7	194.0	141.4	2,486.3	3,778.3	3,481.9	1,160.3	247.5	12,098.3
	1995	658.3	163.9	155.8	2,679.5	4,057.2	3,256.1	1,180.9	244.8	12,396.4
Mexico Mexique	1994	12.1	2.6	0.2	17.1	94.5	190.7	19.6	1.0	337.8
	1995	14.5	9.2	0.1	39.0	113.8	198.6	17.8	0.8	393.7
Japan Japon	1994	4.2	0.2	—	84.2	521.2	291.4	107.5	5.5	1,014.2
	1995	2.3	0.3	0.3	68.8	509.1	249.4	95.1	4.7	930.1
EU / UE										
Germany Allemagne	1994	16.1	0.3	0.7	114.7	177.1	58.5	41.0	4.9	413.3
	1995	15.8	0.4	0.3	79.4	169.6	26.1	35.7	3.5	330.9
France France	1994	32.8	—	—	60.0	56.4	6.3	43.4	2.6	201.5
	1995	27.9	7.1	—	58.6	62.1	5.7	50.8	1.9	214.1
United Kingdom Royaume-Uni	1994	25.6	58.0	0.2	64.1	123.2	16.0	51.3	6.6	345.0
	1995	29.9	128.1	0.5	95.5	141.9	21.2	54.8	6.2	478.1
Italy Italie	1994	17.3	—	0.3	55.0	80.5	2.8	41.5	2.6	200.0
	1995	18.5	5.9	0.4	42.3	66.1	3.4	44.7	1.6	182.9
Other EU Autres UE	1994	45.1	23.8	0.7	129.6	53.3	3.6	47.9	1.6	305.6
	1995	45.6	37.1	1.3	159.5	142.0	43.1	85.7	3.0	517.2
Total	1994	137.0	82.1	1.9	423.3	490.6	87.2	225.1	18.4	1,465.5
	1995	137.8	178.6	2.6	435.2	581.8	99.5	271.7	16.2	1,723.5
NIC / PNI										
Korea, South Corée du Sud	1994	2.8	—	—	25.3	127.8	23.1	50.5	1.4	230.7
	1995	2.6	—	0.1	28.9	165.7	9.5	42.6	0.9	250.3
Hong Kong Hong Kong	1994	3.6	—	0.1	6.9	28.2	0.2	68.0	1.3	108.2
	1995	3.9	-	—	4.6	33.5	0.4	63.8	0.9	106.9
Taiwan Taiwan	1994	2.5	—	0.8	32.7	143.6	9.8	77.8	2.4	269.5
	1995	3.0	—	0.9	33.2	125.9	5.5	52.5	2.0	222.8
Singapore Singapour	1994	4.9	-	0.5	2.3	92.8	0.1	13.5	0.3	114.3
	1995	4.4	-	-	3.9	89.1	0.3	9.7	0.3	107.8
Total	1994	13.8	—	1.3	67.1	392.5	33.2	209.7	5.3	722.9
	1995	13.9	--	1.0	70.5	414.2	15.7	168.6	4.1	688.0
Other countries Autres pays	1994	297.5	312.2	12.9	407.6	506.9	70.9	529.7	140.0	2,277.8
	1995	275.0	256.4	10.8	412.6	503.1	19.0	524.0	158.9	2,159.8
Total	1994	1,073.4	591.1	157.7	3,485.8	5,783.8	4,155.1	2,252.0	417.7	17,916.7
	1995	1,101.7	608.5	170.6	3,705.7	6,179.2	3,838.3	2,258.1	429.5	18,291.5

**Note**

EU European Union (Beginning with the January 1995 data, the European Union includes new members; Austria, Finland and Sweden.)  
 UE Union européenne (A partir de la publication des données de janvier 1995, l'Union européenne comprend les nouveaux pays membres; l'Autriche, la Finlande et la Suède)

NIC Newly Industrialized Countries  
 PNI Pays nouvellement industrialisé

Table 10. Imports from Principal Trading Areas, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 10. Importations en provenance des marchés principaux, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equipment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Transactions	Total
		Produits de l'agriculture et de la pêche	Produits énergétiques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipement	Produits de l'automobile	Biens de consommation	Transactions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
January to September - Janvier à septembre										
United States États-Unis	1994	5,213.8	1,232.6	1,172.1	20,507.4	31,562.8	29,257.1	9,284.5	2,123.5	100,353.9
	1995	5,754.9	1,285.0	1,400.6	24,499.6	35,952.4	31,796.8	10,188.5	2,264.2	113,141.8
Mexico Mexique	1994	180.0	106.6	1.6	138.6	749.1	2,022.6	147.1	7.5	3,353.0
	1995	246.7	108.6	1.1	303.5	913.6	2,184.5	186.3	7.1	3,951.3
Japan Japon	1994	29.3	1.5	0.1	717.9	3,863.0	2,765.3	892.9	52.2	8,322.2
	1995	27.3	2.1	0.5	758.6	4,958.6	2,789.1	902.8	48.6	9,487.5
<b>EU / UE</b>										
Germany Allemagne	1994	95.6	5.8	6.9	876.0	1,371.6	524.9	333.2	43.8	3,257.5
	1995	101.1	12.8	6.5	930.9	1,798.1	478.4	356.5	42.9	3,727.0
France France	1994	232.6	58.6	0.6	432.3	710.1	62.8	370.7	22.1	1,889.6
	1995	262.0	17.7	0.8	577.5	1,068.3	64.4	417.3	41.9	2,449.9
United Kingdom Royaume-Uni	1994	179.2	1,111.8	1.0	709.5	1,135.3	143.7	421.1	52.4	3,754.0
	1995	179.6	1,174.4	2.4	865.4	1,297.0	139.9	456.2	56.7	4,171.5
Italy Italie	1994	137.2	15.1	10.8	526.1	690.3	49.5	413.0	18.1	1,860.1
	1995	159.2	9.8	13.8	650.0	1,214.9	59.4	470.7	21.4	2,599.2
Other EU Autres UE	1994	300.5	163.2	6.4	836.4	555.1	41.9	397.1	12.9	2,313.5
	1995	359.9	129.6	14.6	1,380.9	1,432.4	361.6	721.3	32.7	4,432.9
Total	1994	945.1	1,354.5	25.7	3,380.2	4,462.4	822.8	1,935.0	149.3	13,075.1
	1995	1,061.9	1,344.3	38.0	4,404.7	6,810.8	1,103.6	2,422.0	195.6	17,380.9
<b>NIC / PNI</b>										
Korea, South Corée du Sud	1994	21.9	7.5	0.1	225.1	960.9	196.7	419.2	9.3	1,840.6
	1995	24.8	7.9	0.2	285.0	1,473.5	113.7	516.6	10.8	2,432.3
Hong Kong Hong Kong	1994	33.8	--	0.2	63.2	242.9	0.8	554.0	9.9	904.8
	1995	32.4	--	0.3	58.6	310.7	2.0	573.0	9.0	986.1
Taiwan Taiwan	1994	21.6	--	6.1	310.1	1,117.5	58.2	534.5	20.0	2,067.9
	1995	22.6	--	7.0	342.5	1,189.6	48.5	461.6	20.2	2,092.0
Singapore Singapour	1994	37.9	--	4.3	53.9	648.9	0.9	79.4	6.5	831.7
	1995	61.1	--	1.7	54.1	743.0	2.4	72.9	3.1	938.3
Total	1994	115.2	7.5	10.7	652.3	2,970.2	256.6	1,587.1	45.7	5,645.3
	1995	141.0	7.9	9.2	740.2	3,716.8	166.5	1,624.2	43.0	6,448.8
Other countries Autres pays	1994	2,501.3	2,504.8	107.7	3,038.9	3,959.8	451.9	3,631.3	1,219.3	17,415.1
	1995	2,728.7	3,278.3	121.5	3,806.1	4,015.9	178.0	4,165.1	1,438.1	19,731.7
<b>Total</b>	1994	<b>8,984.8</b>	<b>5,207.4</b>	<b>1,317.9</b>	<b>28,435.3</b>	<b>47,567.4</b>	<b>35,576.2</b>	<b>17,478.0</b>	<b>3,597.6</b>	<b>148,164.7</b>
	1995	<b>9,960.4</b>	<b>6,026.2</b>	<b>1,570.9</b>	<b>34,512.8</b>	<b>56,368.1</b>	<b>38,218.4</b>	<b>19,489.0</b>	<b>3,996.6</b>	<b>170,142.3</b>

**Note**

**EU European Union** (Beginning with the January 1995 data, the European Union includes new members; Austria, Finland and Sweden.)  
**UE Union européenne** (A partir de la publication des données de janvier 1995, l'Union européenne comprend les nouveaux pays membres; l'Autriche, la Finlande et la Suède)

**NIC Newly Industrialized Countries**  
**PNI Pays nouvellement industrialisé**

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	September/Septembre		January to September Janvier à septembre		Variation Jan. to Sept. Janv. à sept.	Pays
	1994	1995	1994	1995		
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>						
<b>North America</b>						<b>Amérique du Nord</b>
Canada	290.7	330.0	2,573.4	2,879.6	11.9	Canada
Greenland	0.1	—	1.2	1.0	-16.7	Groenland
St Pierre-Miq.	—	—	0.1	0.1	—	St-Pierre-Miq.
United States	12,098.4	12,396.4	100,353.9	113,141.9	12.7	États-Unis
<b>Total</b>	<b>12,389.2</b>	<b>12,726.4</b>	<b>102,928.6</b>	<b>116,022.6</b>	<b>12.7</b>	<b>Total</b>
<b>Western Europe</b>						<b>Europe occidentale</b>
Austria	45.3	47.5	324.5	394.5	21.6	Autriche
Belgium	72.0	66.4	435.7	546.4	25.4	Belgique
Denmark	28.0	24.3	231.2	248.5	7.5	Danemark
Finland	31.4	37.1	231.4	342.8	48.1	Finlande
France	201.5	214.1	1,889.7	2,450.0	29.7	France
Germany	413.3	330.9	3,257.6	3,727.1	14.4	Allemagne
Gibraltar	—	—	—	—	—	Gibraltar
Greece	5.3	4.5	60.6	50.0	-17.5	Grèce
Iceland	4.1	5.6	36.0	43.8	21.7	Islande
Ireland	35.5	53.6	362.1	418.8	15.7	Irlande
Italy	200.0	183.0	1,860.2	2,599.3	39.7	Italie
Luxembourg	2.2	2.9	25.1	25.5	1.6	Luxembourg
Malta	1.7	3.4	27.6	37.2	34.8	Malte
Netherlands	93.9	108.2	619.0	743.2	20.1	Pays-Bas
Norway	132.8	161.7	1,091.9	1,639.9	50.2	Norvège
Portugal	19.2	20.1	133.8	170.5	27.4	Portugal
Spain	49.6	45.0	446.1	511.4	14.6	Espagne
Sweden	108.0	107.8	769.8	981.2	27.5	Suède
Switzerland	64.5	65.8	549.1	674.5	22.8	Suisse
United Kingdom	345.0	478.2	3,754.0	4,171.6	11.1	Royaume-Uni
<b>Total</b>	<b>1,853.3</b>	<b>1,960.1</b>	<b>16,105.3</b>	<b>19,776.3</b>	<b>22.8</b>	<b>Total</b>
<b>Other Europe</b>						<b>Autre Europe</b>
Albania	—	—	0.1	1.1	...	Albanie
Armenia	—	—	0.1	—	—	Arménie
Azerbaijan	—	—	—	0.1	—	Azerbaïdjan
Belarus	0.2	2.7	3.1	8.0	158.1	Bélarus
Bosnia'herzegovina	—	—	—	—	...	Bosnie'herzégovine
Bulgaria	4.3	5.4	24.8	41.5	67.3	Bulgarie
Croatia	—	0.8	—	10.3	...	Croatie
Czech Republic	5.3	6.6	42.2	57.5	36.3	Tchèque, Rép
Estonia	0.5	1.5	2.0	10.9	445.0	Estonie
Former Yugoslavia	11.2	—	60.6	0.2	-99.7	Yougoslavie antér.
Georgia	0.2	—	0.4	0.4	—	Géorgie
Hungary	3.4	3.4	35.2	34.5	-2.0	Hongrie
Kazakhstan	6.0	—	24.9	11.9	-52.2	Kazakhstan
Kyrgyzstan	1.4	—	3.5	0.9	-74.3	Kirghizistan
Latvia	—	0.6	0.2	5.3	...	Lettonie
Lithuania	0.8	1.2	4.4	19.3	338.6	Lithuanie
Macedonia	—	0.5	—	2.2	...	Macedoine
Moldova	0.2	—	1.7	6.6	288.2	Moldavie
Poland	13.3	12.0	67.2	93.4	39.0	Pologne
Romania	7.2	4.4	59.0	48.2	-18.3	Roumanie
Russia	35.6	43.8	249.0	368.0	47.8	Russie
Slovakia	3.4	2.5	16.2	24.8	53.1	Slovaquie
Slovenia	—	4.8	—	40.3	...	Slovénie
Tajikistan	—	—	2.7	—	—	Tadjikistan
Turkmenistan	—	—	—	—	—	Turkménistan
Ukraine	1.2	2.0	12.0	13.9	15.8	Ukraine
Uzbekistan	—	—	7.6	0.1	-98.7	Ouzbékistan
<b>Total</b>	<b>94.2</b>	<b>92.3</b>	<b>616.7</b>	<b>799.4</b>	<b>29.6</b>	<b>Total</b>

Cansim (matrices 3887-3913)

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	September/Septembre		January to September Janvier à septembre		Variation Jan. to Sept. Janv. à sept.	Pays
	1994	1995	1994	1995		
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
<b>Middle East</b>						
Bahrain	0.1	0.1	1.3	1.2	-7.7	Bahreïn
Cyprus	--	0.7	0.7	1.4	100.0	Chypre
Egypt	1.0	1.2	9.8	16.3	66.3	Égypte
Ethiopia	1.1	1.1	6.3	6.1	-3.2	Éthiopie
Iran, Isla. Rep.	4.1	2.0	103.8	30.1	-71.0	Iran, Rép. Islam.
Iraq	--	--	--	--	--	Irak
Israel	15.3	23.8	131.2	184.4	40.5	Israël
Jordan	0.1	0.3	0.6	0.9	50.0	Jordanie
Kuwait	0.1	--	15.4	--	--	Koweït
Lebanon	0.3	0.2	2.4	3.0	25.0	Liban
Libyan Arab. Jam.	--	--	--	--	--	Libyen, Jam. ar
Oman (Muscat)	0.1	0.1	0.1	0.9	800.0	Oman (Muscat)
Qatar	--	--	0.2	0.3	50.0	Qatar
Saudi Arabia	48.3	49.0	420.9	413.4	-1.8	Arabie Saoudite
Somalia	--	--	--	--	--	Somalie
Sudan	0.1	--	0.5	0.2	-60.0	Soudan
Syrian Arab. Rep.	0.1	--	0.8	27.1	...	Syrienne, Rép. ar
Turkey	16.4	13.5	69.9	110.2	57.7	Turquie
United Arab Emir.	0.3	0.5	2.3	4.2	82.6	Émir. arabes unis
Yemen	0.1	--	3.8	--	--	Yémen
<b>Total</b>	<b>87.6</b>	<b>92.4</b>	<b>769.9</b>	<b>799.7</b>	<b>3.9</b>	<b>Total</b>
<b>Other Africa</b>						
Algeria	45.5	6.4	160.5	243.0	51.4	Algérie
Angola	--	--	--	12.1	--	Angola
Benin	--	--	--	--	...	Bénin
Botswana	0.1	--	0.1	0.1	--	Botswana
Bouvet Island	--	--	--	--	...	Île Bouvet
Br. Indian O. Ter	--	--	0.1	0.1	--	Terr. Br. Oc. In.
Burkina Faso	--	--	--	0.1	--	Burkina Faso
Burundi	--	--	--	0.3	...	Burundi
Cameroon	--	0.1	9.8	10.4	6.1	Cameroon
Central Af. Rep.	--	--	0.2	0.1	-50.0	Rép Centrafr.
Chad	--	--	--	0.1	--	Tchad
Comoros	--	0.6	0.6	0.6	--	Comores
Congo	0.1	--	0.1	0.9	800.0	Congo
Côte-d'Ivoire	2.1	1.5	22.9	22.6	-1.3	Côte-d'Ivoire
Djibouti	--	--	--	--	--	Djibouti
Eq. Guinea	--	--	--	--	--	Guinée équat.
Gabon	--	--	0.2	0.4	100.0	Gabon
Gambia	--	--	0.1	--	--	Gambie
Ghana	1.0	3.0	4.7	11.6	146.8	Ghana
Guinea	2.1	1.0	11.7	11.2	-4.3	Guinée
Guinea-Bissau	--	--	--	--	--	Guinée-Bissau
Kenya	1.7	1.3	13.3	14.6	9.8	Kenya
Lesotho	0.4	0.1	2.8	3.5	25.0	Lesotho
Liberia	--	--	--	0.3	--	Libéria
Madagascar	0.2	2.1	7.4	12.5	68.9	Madagascar
Malawi	0.3	0.1	1.9	1.9	--	Malawi
Mali	0.2	0.1	2.3	6.1	165.2	Mali
Mauritania	--	--	0.4	0.1	-75.0	Mauritanie
Mauritius	1.8	2.5	8.1	18.1	123.5	Maurice
Morocco	1.7	1.9	19.7	26.2	33.0	Maroc
Mozambique	--	--	0.3	0.2	-33.3	Mozambique
Namibia	7.6	5.5	22.0	33.9	54.1	Namibie
Niger	--	0.1	5.8	8.5	46.6	Niger
Nigeria	42.5	40.6	461.7	500.5	8.4	Nigéria
Reunion	--	--	--	0.1	--	Réunion
Rwanda	--	--	0.1	--	--	Rwanda
Sao Tome Prn.	0.5	--	3.7	--	--	Sao Tomé Prn.
Senegal	--	--	0.2	0.8	300.0	Sénégal

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	September/Septembre		January to September Janvier à septembre		Variation Jan. to Sept. Janv. à sept.	(Suite) Autres pays d'Afrique
	1994	1995	1994	1995		
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>						
(Cont'd)						
<b>Other Africa</b>						
Seychelles	--	--	--	0.5	--	Seychelles
Sierra Leone	1.7	0.1	4.3	2.7	-37.2	Sierra Leone
South Africa	26.4	38.9	211.4	314.0	48.5	Afrique du Sud
St-Helena	--	--	--	--	--	Sainte-Hélène
Swaziland	--	--	5.4	0.9	-83.3	Swaziland
Tanzania, Un. Rep.	--	0.1	1.4	3.4	142.9	Tanzanie, Rép. un
Togo	3.5	3.6	21.1	33.2	57.3	Togo
Tunisia	0.2	0.3	2.3	3.7	60.9	Tunisie
Uganda	0.7	0.2	3.5	5.2	48.6	Ouganda
Zaire	6.4	0.1	12.4	30.1	142.7	Zaïre
Zambia	--	--	1.6	2.4	50.0	Zambie
Zimbabwe	3.1	1.7	21.3	8.5	-60.1	Zimbabwe
<b>Total</b>	<b>149.9</b>	<b>111.8</b>	<b>1,045.4</b>	<b>1,345.7</b>	<b>28.7</b>	<b>Total</b>
<b>Other Asia</b>						<b>Autre pays d'Asie</b>
Afghanistan	--	--	0.2	0.4	100.0	Afghanistan
Bangladesh	8.5	8.3	59.1	83.2	40.8	Bangladesh
Bhutan	--	--	--	--	--	Bhoutan
Brunei Darussalam	--	0.4	--	3.0	--	Brunei Darussalam
Cambodia	--	--	0.1	0.3	200.0	Cambodge
China, P. Rep.	427.0	452.1	2,839.4	3,543.7	24.8	Chine, Rép. pop.
Hong Kong	108.2	107.0	904.9	986.1	9.0	Hong Kong
India	42.2	50.1	342.5	422.9	23.5	Inde
Indonesia	60.3	53.2	390.1	445.8	14.3	Indonésie
Japan	1,014.2	930.1	8,322.2	9,487.6	14.0	Japon
Korea, North	--	--	--	0.6	--	Corée du Nord
Korea, South	230.8	250.3	1,840.7	2,432.3	32.1	Corée du Sud
Laos P. Dem. Rep.	--	--	0.4	2.6	550.0	Laos, rép. dm p.
Macau	3.4	4.7	26.2	37.3	42.4	Macao
Malaysia	133.1	141.8	846.5	1,089.2	28.7	Malaisie
Maldives	--	--	0.2	--	--	Maldives
Myanmar	2.6	1.0	11.0	11.8	7.3	Myanmar
Nepal	0.6	0.3	4.0	4.1	2.5	Népal
Pakistan	17.3	15.6	146.7	166.4	13.4	Pakistan
Philippines	40.0	47.1	349.5	370.9	6.1	Philippines
Singapore	114.3	107.9	831.8	938.3	12.8	Singapour
Sri Lanka	8.2	7.3	53.0	62.3	17.5	Sri Lanka
Taiwan	269.6	222.9	2,067.9	2,092.1	1.2	Taiwan
Thailand	81.9	93.4	644.8	760.7	18.0	Thaïlande
Vietnam	2.5	7.9	25.0	50.7	102.8	Viêt-Nam
<b>Total</b>	<b>2,564.7</b>	<b>2,501.4</b>	<b>19,706.5</b>	<b>22,992.1</b>	<b>16.7</b>	<b>Total</b>
<b>Oceania</b>						<b>Océanie</b>
American Samoa	0.1	--	0.1	0.2	100.0	Samoa américaines
Australia	88.8	92.0	792.1	947.4	19.6	Australie
Cocos Islands	--	--	--	--	...	Îles des Cocos
Cook Islands	--	--	--	--	--	Îles Cook
Fiji	8.2	0.4	25.4	16.5	-35.0	Fidji
Fr. Polynesia	--	--	--	--	--	Polynésie fr.
Guam	0.1	--	0.4	1.2	200.0	Guam
Kiribati	--	--	--	--	--	Kiribati
Nauru	--	--	--	--	--	Nauru
New Caledonia	--	--	0.1	0.4	300.0	Nouv.-Calédonie
New Zealand	15.8	22.5	262.0	242.9	-7.3	Nouvelle-Zélande
Norfolk Island	--	--	--	0.1	--	Île Norfolk
Papua, N.G.	0.3	0.1	1.4	1.3	-7.1	Papouasie, N.-G.
Pitcairn Island	0.3	0.9	0.7	4.1	485.7	Île Pitcairn
Solomon Islands	--	--	--	--	--	Îles Salomon
Tokelau	0.1	0.2	0.4	1.0	150.0	Tokélaou

Table 11. Imports by Country, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 11. Importations par pays, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

Country	September/Septembre		January to September Janvier à septembre		Variation Jan. to Sept. Janv. à sept.	Pays
	1994	1995	1994	1995		
	<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>				%	
(Cont'd)						(Suite)
Oceania						Océanie
Tonga	-	-	0.1	--	-	Tonga
U.S. Outlying Is.	0.2	0.2	1.0	4.7	370.0	Îles éloigné É.U.
Vanuatu	-	-	-	0.4	--	Vanuatu
Western Samoa	-	-	-	--	--	Samoas occidentale
Total	113.9	116.3	1,083.8	1,220.3	12.6	Total
South America						Amérique du Sud
Argentina	15.7	12.7	104.3	136.7	31.1	Argentine
Bolivia	2.8	2.1	8.5	18.9	122.4	Bolivie
Brazil	84.8	80.2	702.2	777.0	10.7	Brésil
Chile	6.8	12.7	199.0	233.2	17.2	Chili
Colombia	20.5	19.5	169.9	297.8	75.3	Colombie
Ecuador	11.2	13.5	97.0	110.0	13.4	Équateur
Falkland Islands	--	--	--	--	--	Îles Falkland
French Guiana	-	-	-	-	--	Guyane française
Guyana	18.4	8.3	149.6	160.4	7.2	Guyane
Paraguay	0.1	0.4	0.9	3.0	233.3	Paraguay
Peru	14.7	8.6	69.7	68.9	-1.1	Pérou
Surinam	-	-	0.2	0.3	50.0	Surinam
Uruguay	1.8	2.5	19.0	18.9	-0.5	Uruguay
Venezuela	56.7	24.6	360.8	498.1	38.1	Venezuela
Total	233.7	185.0	1,881.2	2,323.2	23.5	Total
Cent. Amer. Antilles						Amér. cent. Antilles
Anguilla	-	-	--	--	--	Anguilla
Antigua-Barbuda	0.1	-	0.3	0.3	-	Antigua-Barbuda
Bahamas	9.8	3.9	32.9	11.3	-65.7	Bahamas
Barbados	1.9	1.5	11.7	12.5	6.8	Barbade
Belize	0.2	0.5	11.6	10.8	-6.9	Belize
Bermuda	-	0.6	13.9	3.0	-78.4	Bermudes
Br. Virgin Is.	-	-	--	--	--	Îles Vierges br.
Cayman Islands	-	-	0.5	0.5	-	Îles Cayman
Costa Rica	13.5	13.6	110.3	123.3	11.8	Costa Rica
Cuba	17.5	36.8	143.5	270.7	88.6	Cuba
Dominica	-	7.2	0.4	8.9	...	Dominique
Dominican Rep.	5.4	7.3	36.4	49.7	36.5	Rép. Dominicaine
El Salvador	5.3	2.2	30.7	34.1	11.1	El Salvador
Grenada	-	0.2	0.2	0.6	200.0	Grenade
Guadeloupe	-	-	0.2	0.2	-	Guadeloupe
Guatemala	8.2	7.8	52.2	76.6	46.7	Guatemala
Haiti	-	0.4	0.1	2.0	...	Haiti
Honduras	2.2	2.1	34.7	41.0	18.2	Honduras
Jamaica	26.2	2.7	156.8	175.1	11.7	Jamaïque
Martinique	-	-	0.1	0.1	-	Martinique
Mexico	337.8	393.7	3,353.1	3,951.4	17.8	Mexique
Montserrat	-	-	0.1	--	--	Montserrat
Neth. Antilles	0.1	23.0	9.6	46.4	383.3	Antilles néerl.
Nicaragua	0.1	0.3	7.6	7.6	-	Nicaragua
Panama	0.7	0.9	8.0	17.2	115.0	Panama
Saint Lucia	0.1	0.1	0.3	0.9	200.0	Sainte-Lucie
St. Kitts-Nevis	0.2	0.3	1.2	2.0	66.7	St. Kitts-Nevis
St. Vincent Gren.	-	-	0.2	0.1	-50.0	St-Vincent Gren.
Trinidad-Tobago	0.8	0.8	10.8	16.5	52.8	Trinité-Tobago
Turks Caicos Is.	-	-	0.1	--	--	Î. Turks Caicos
Total	430.1	505.8	4,027.1	4,863.0	20.8	Total
All Countries	17,916.7	18,291.5	148,164.7	170,142.3	14.8	Tous les pays

Table 12. Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 12. Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture de la pêche	Produits énergét- iques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipe- ment	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
September - septembre										
Newfoundland	1994	7.1	2.4	—	4.0	3.5	5.3	1.5	0.4	24.3
Terre-Neuve	1995	14.2	1.2	—	2.6	4.0	3.8	0.6	0.4	26.8
Prince Edward Is.	1994	0.1	—	—	0.1	0.3	1.3	0.1	—	1.9
Î. Prince-Édouard	1995	—	2.1	—	2.6	0.3	0.7	0.1	—	5.9
Nova Scotia	1994	27.2	56.2	0.8	17.8	37.1	104.0	29.6	1.7	274.3
Nouvelle-Écosse	1995	30.1	97.4	0.5	56.3	62.5	66.7	23.5	3.8	340.7
New Brunswick	1994	53.3	132.4	5.8	45.9	48.3	14.5	8.8	3.6	312.5
Nouveau-Brunswick	1995	40.9	134.4	4.9	44.7	34.3	15.4	6.9	4.4	285.8
Quebec	1994	173.7	227.4	41.9	665.1	1,045.3	207.8	422.7	82.9	2,866.8
Québec	1995	173.9	244.0	42.0	674.3	989.5	148.2	406.1	71.2	2,749.3
Ontario	1994	535.2	121.8	63.5	2,215.0	3,605.8	3,315.2	1,386.9	244.9	11,488.3
Ontario	1995	553.2	103.3	58.9	2,281.4	4,027.5	3,152.1	1,422.7	262.8	11,862.0
Manitoba	1994	38.3	3.1	4.1	81.8	176.5	71.4	52.8	14.7	442.6
Manitoba	1995	34.2	8.3	4.7	101.8	193.8	82.8	62.0	13.9	501.5
Saskatchewan	1994	9.9	1.6	1.8	64.8	125.7	45.4	12.5	6.3	267.9
Saskatchewan	1995	11.6	2.1	1.3	74.3	108.3	37.6	12.8	6.7	254.7
Alberta	1994	40.5	21.4	3.1	116.7	259.3	78.9	46.4	24.7	590.9
Alberta	1995	41.4	1.2	1.8	105.0	254.9	62.3	42.4	22.5	531.7
British Columbia	1994	187.9	24.3	36.7	274.7	481.7	311.3	290.7	38.1	1,645.3
Colombie britann.	1995	201.5	13.2	56.5	362.4	503.5	268.4	281.1	43.2	1,729.8
Yukon/N.W.T.	1994	0.4	0.6	—	—	0.3	—	—	0.5	1.8
Yukon/T.N.-O.	1995	0.7	1.4	—	0.1	0.4	—	—	0.7	3.2
<b>Total</b>	<b>1994</b>	<b>1,073.4</b>	<b>591.1</b>	<b>157.7</b>	<b>3,485.8</b>	<b>5,783.8</b>	<b>4,155.1</b>	<b>2,252.0</b>	<b>417.7</b>	<b>17,916.7</b>
	<b>1995</b>	<b>1,101.7</b>	<b>608.5</b>	<b>170.6</b>	<b>3,705.7</b>	<b>6,179.2</b>	<b>3,838.3</b>	<b>2,258.1</b>	<b>429.5</b>	<b>18,291.5</b>

Table 13. Imports by Province of Clearance, Customs Basis, Not Seasonally Adjusted

Tableau 13. Importations par province de dédouanement, base douanière, chiffres non corrigés des variations saisonnières

		Agricultural and Fishing Products	Energy Products	Forestry Products	Industrial Goods	Machinery and Equip- ment	Automotive Products	Consumer Goods	Special Trans- actions	Total
		Produits de l'agriculture de la pêche	Produits énergét- iques	Produits forestiers	Biens industriels	Machines et équipeme- nt	Produits de l'automobile	Biens de consom- mation	Trans- actions spéciales	Total
<i>Millions of dollars - Millions de dollars</i>										
<i>January to September - Janvier à septembre</i>										
Newfoundland	1994	47.5	142.5	2.2	35.0	53.5	45.6	7.6	13.3	347.2
Terre-Neuve	1995	80.0	357.2	—	61.8	739.4	40.4	161.9	5.0	1,445.6
Prince Edward Is.	1994	0.7	—	0.1	2.2	10.5	11.5	1.2	0.4	26.5
Î. Prince-Édouard	1995	0.8	3.7	0.1	4.4	8.6	10.6	0.9	1.2	30.4
Nova Scotia	1994	184.6	711.7	5.2	201.1	364.3	746.9	72.5	26.0	2,312.4
Nouvelle-Écosse	1995	278.8	1,035.2	6.4	354.7	534.9	789.3	111.7	26.4	3,137.3
New Brunswick	1994	317.9	1,099.4	45.4	355.1	369.5	132.6	84.7	38.2	2,442.6
Nouveau-Brunswick	1995	351.9	1,129.4	45.7	478.0	384.8	125.1	73.0	36.2	2,624.0
Quebec	1994	1,504.0	2,240.8	334.8	5,675.1	8,158.2	1,789.2	3,494.8	712.0	23,908.9
Québec	1995	1,703.0	2,402.7	419.6	6,921.0	10,020.3	1,653.0	3,792.2	749.5	27,661.2
Ontario	1994	4,541.9	743.7	536.1	17,592.4	29,822.7	28,369.7	10,921.4	2,057.2	94,585.1
Ontario	1995	4,994.6	805.7	595.5	21,260.6	34,741.3	30,950.3	12,161.6	2,373.8	107,883.4
Manitoba	1994	284.3	24.8	40.3	814.9	1,591.1	576.4	449.3	120.7	3,901.7
Manitoba	1995	342.0	32.3	34.3	1,038.7	1,831.3	646.0	530.9	126.2	4,581.6
Saskatchewan	1994	101.8	15.1	14.9	636.1	882.0	391.7	84.4	44.5	2,170.4
Saskatchewan	1995	118.3	19.9	16.4	735.1	1,005.5	395.6	106.9	48.0	2,445.7
Alberta	1994	397.9	55.3	31.3	1,052.7	2,064.0	648.3	379.6	227.6	4,856.8
Alberta	1995	426.1	41.8	24.9	1,148.7	2,318.1	704.4	388.7	256.3	5,309.1
British Columbia	1994	1,599.8	169.9	307.6	2,070.5	4,247.8	2,864.2	1,982.3	355.5	13,597.7
Colombie britann.	1995	1,660.8	191.2	427.9	2,509.7	4,780.5	2,902.1	2,160.8	366.0	14,999.0
Yukon/N.W.T.	1994	4.2	4.3	—	0.3	3.7	0.2	0.3	2.2	15.3
Yukon/T.N.-O.	1995	4.0	7.1	—	0.3	3.5	1.5	0.4	8.1	24.9
<b>Total</b>	1994	<b>8,984.8</b>	<b>5,207.4</b>	<b>1,317.9</b>	<b>28,435.3</b>	<b>47,567.4</b>	<b>35,576.2</b>	<b>17,478.0</b>	<b>3,597.6</b>	<b>148,164.7</b>
	1995	<b>9,960.4</b>	<b>6,026.2</b>	<b>1,570.9</b>	<b>34,512.8</b>	<b>56,368.1</b>	<b>38,218.4</b>	<b>19,489.0</b>	<b>3,996.6</b>	<b>170,142.3</b>

## FOR FURTHER READING

Selected publications  
from Statistics Canada

## LECTURES SUGGÉRÉES

Choisies parmi les publications  
de Statistique Canada

Title	Titre	Catalogue
Exports by Country, <i>Quarterly</i> , <i>Bilingual</i>	Exportations par pays, <i>Trimestriel</i> , <i>Bilingue</i>	65-003
Exports by Commodity, <i>Monthly</i> , <i>Bilingual</i>	Exportations par marchandise, <i>Mensuel</i> , <i>Bilingue</i>	65-004
Imports by Country, <i>Quarterly</i> , <i>Bilingual</i>	Importations par pays, <i>Trimestriel</i> , <i>Bilingue</i>	65-006
Imports by Commodity, <i>Monthly</i> , <i>Bilingual</i>	Importations par marchandise, <i>Mensuel</i> , <i>Bilingue</i>	65-007
Exports, Merchandise Trade, <i>Annual</i> , <i>Bilingual</i>	Exportations, commerce de marchandise, <i>Annuel, Bilingue</i>	65-202
Imports, Merchandise Trade, <i>Annual</i> , <i>Bilingual</i>	Importations, commerce de marchandise, <i>Annuel, Bilingue</i>	65-203
Trade Patterns: Canada - United States The Manufacturing Industries 1981 - 1991 <i>Occasional</i>	Évolution du commerce: Canada - États-Unis Les industries manufacturières 1981 - 1991 <i>Hors série</i>	65-504E/F

To order a publication you may telephone 1-613-951-7277 or use facsimile number 1-613-951-1584. For toll free in Canada only telephone 1-800-267-6677. When ordering by telephone or facsimile a written confirmation is not required.

Pour obtenir une publication veuillez téléphoner au 1-613-951-7277 ou utiliser le numéro du télécopieur 1-613-951-1584. Pour appeler sans frais, au Canada, composez le 1-800-267-6677. Il n'est pas nécessaire de nous faire parvenir une confirmation pour une commande faite par téléphone ou télécopieur.

# Technical Notes

## The Canadian International Merchandise Trade Statistical Program

### I Introduction

The objective of this text is to provide a general overview of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program with special reference to concepts and definitions. The text is intended for the general user and simplicity is emphasized. More technical details can be obtained from the International Trade Division upon request.

### II Conceptual Framework

1. **Objectives and Coverage:** The primary objective of the Canadian International Merchandise Trade Statistical Program is to measure the change in the stock of material resources of the country resulting from the movement of merchandise into or out of Canada. Information on imports and exports are inputs into the System of National Accounts, particularly in the Balance of Payments and Gross Domestic Product, and are used in the formulation of trade and budgetary policies. Governments, importers, exporters, manufacturers and shipping companies use trade statistics to:
  - monitor import penetration and export performance;
  - monitor commodity price and volume changes;
  - examine transport implications.
2. **Trade Statistics - Customs Basis/Balance of Payments Basis:** Merchandise trade statistics are reported and presented on two different basis: Customs basis and Balance of Payment basis. (B.O.P.)

# Notes Techniques

## Le programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada

### I Introduction

Le présent document contient un aperçu général du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada, notamment des concepts et des définitions. Il est destiné au grand public, aussi a-t-on essayé d'en faciliter la lecture. Pour plus de précisions techniques, s'adresser à la Division du commerce international.

### II Cadre conceptuel

1. **Objectifs et champ d'observation:** Le but principal du Programme de statistiques sur le commerce international de marchandises du Canada est de mesurer les fluctuations du stock de ressources matérielles du pays qu'entraîne le mouvement des marchandises au Canada. Les renseignements sur les importations et les exportations sont introduits dans le Système de comptabilité nationale, notamment en ce qui concerne la balance des paiements et le produit intérieur brut, et servent à formuler les politiques commerciales et budgétaires. Les administrations publiques, les importateurs, les exportateurs, les fabricants et les expéditeurs utilisent les statistiques commerciales pour:
  - vérifier la pénétration du marché par les importations et la performance des exportations;
  - suivre les changements qui interviennent au niveau des prix et du volume des marchandises;
  - examiner les répercussions en matière de transports.
2. **Statistiques sur le commerce établies sur une base douanière et en fonction de la balance des paiements:** Les statistiques sur le commerce des marchandises sont établies et présentées sur deux bases différentes: la base douanière et la base de la balance des paiements (B.D.P.).

When goods are imported into or exported from Canada, declarations must be filed with Customs giving such information as description and value of the goods, origin and port of clearance of commodities and the mode of transport. Most of this information is required for the purposes of Customs Administration. Statistics developed from administrative records of Customs are commonly referred to as Customs based trade statistics.

Customs based trade statistics are more accurate at measuring imports than they are at measuring exports. This is the case because Customs are typically more vigilant with respect to goods entering the country than they are with goods leaving the country.

Customs based export statistics may underestimate and/or incorrectly portray the destination of exports. Export statistics are understated when the proper documentation is not filed with Customs. Exports are incorrectly portrayed when the country of final destination is inaccurately reported on the customs documentation -- this occurs most frequently when goods are routed through an intermediary country before continuing on to their final destination.

Statistics Canada does not have a measure of undercoverage but periodically conducts reconciliation exercises with its major trading partners -- excluding the United States.

On January 1, 1990, Canada entered into a Memorandum of Understanding (MOU) with the United States concerning the exchange of import data. As a consequence, each administration is using the other's import data to replace its own export data. Canada's international merchandise trade statistics are, therefore, no longer derived exclusively from the administrative records of Revenue Canada, Customs and Excise, but from United States Customs records as well.

Lorsque des marchandises sont importées au Canada ou en sont exportées, elles doivent être déclarées aux douanes et l'importateur ou l'exportateur doit donner des renseignements sur la désignation et la valeur des marchandises, leur origine et le bureau de dédouanement ainsi que sur le mode de transport. La plupart de ces renseignements sont requis par l'administration des douanes. On appelle généralement "statistiques commerciales établies sur la base douanière" les statistiques commerciales élaborées à partir des dossiers administratifs des douanes.

Les statistiques sur le commerce établies sur la base douanière sont plus exactes pour mesurer les importations que les exportations. En effet, les Douanes sont habituellement plus vigilantes en ce qui concerne les marchandises qui entrent au pays que pour celles qui en sortent.

Les statistiques sur les exportations établies sur la base douanière peuvent sous-estimer ou représenter incorrectement la destination des exportations, ou l'un et l'autre. Dans le premier cas, les exportations sont sous-estimées lorsque les documents officiels ne sont pas présentés aux Douanes. Dans le deuxième cas, elles sont représentées incorrectement lorsque le pays de la destination finale déclaré sur les documents douaniers n'est pas le bon. Ceci se produit le plus souvent lorsque les marchandises passent par un pays intermédiaire avant de parvenir à leur destination finale.

Statistique Canada n'a pas de mesure du sous-dénombrement, mais effectue périodiquement des opérations de comparaisons avec ses principaux partenaires commerciaux, sauf les États-Unis.

Un protocole d'entente conclu entre le Canada et les États-Unis sur l'échange de données sur les importations est entré en vigueur le 1er janvier 1990. Chaque administration va désormais utiliser les données sur les importations de l'autre partie à la place de ses propres données sur les exportations. La statistique du commerce international de marchandises du Canada ne sera donc plus établie uniquement à partir des dossiers administratifs de Revenu Canada, Douanes et Accise, et utilisera également les dossiers des Douanes américaines.

Customs based information is adjusted to conform with the National Accounts concepts and definitions. The adjustments to derive Balance of Payments based trade data include trade definition, valuation and timing related adjustments. The principal difference between the two trade concepts is that Customs based merchandise trade statistics cover the physical movement of goods as they are reflected on customs documents, while Balance of Payments adjusted data are intended to cover all economic transactions between residents and non-residents which involve merchandise trade. This section describes the concepts and processes pertaining to the Customs based trade statistics only. (*For further information on Balance of Payments adjusted data see the publication "Canada's Balance of International Payments" Cat. no. 67-001.*)

Les données établies sur la base douanière sont rectifiées pour qu'elles puissent concorder avec les concepts et les définitions de la comptabilité nationale. Les modifications apportées pour établir des données commerciales en fonction de la balance des paiements, portent sur la définition de commerce, l'évaluation et la période statistique. La différence principale entre ces deux concepts commerciaux est que les statistiques sur le commerce de marchandises établies sur une base douanière couvrent le mouvement des marchandises indiqué sur les documents douaniers, alors que les données établies en fonction de la balance des paiements portent sur toutes les transactions économiques effectuées entre résidents et non-résidents du Canada et concernant le commerce de marchandises. Le présent chapitre traite des concepts et des procédés relatifs aux statistiques établies sur la base douanière. (*Pour plus amples renseignements concernant les données sur base de la balance des paiements voir la publication "Balance des paiements internationaux du Canada" n° 67-001 au catalogue.*)

3. **System of Trade:** Canadian trade statistics are compiled according to the "General" system of trade as defined by the United Nations Statistical Office. Under this system, imports include all goods which have crossed Canada's territorial boundary, whether for immediate consumption in Canada or stored in bonded Customs warehouses. Domestic exports include goods grown, extracted or manufactured in Canada, including goods of foreign origin which have been materially transformed in Canada. Re-exports are exports of goods of foreign origin which have not been materially transformed in Canada, including foreign goods withdrawn for export from bonded customs warehouses. Total exports are the sum of Domestic exports and Re-exports. Thus the general trade system, in principle, presents all goods entering the country (imports) and all goods leaving the country (exports). It differs from the "Special" system of trade in the treatment of imported goods into Customs bonded warehouses. Under the "Special" system, these goods are counted only if and when they are withdrawn from Customs warehouses for home consumption. They are not counted in export statistics unless they have first cleared Customs.

3. **Système commercial:** Les statistiques sur le commerce du Canada sont rassemblées selon le système commercial "général" défini par le Bureau de statistiques des Nations Unies, en vertu duquel les importations portent sur toutes les marchandises qui ont franchi les frontières du Canada, que ce soit pour y être consommées immédiatement ou pour être mises dans un entrepôt de douane. Les exportations nationales comprennent les produits cultivés, extraits ou fabriqués au Canada (y compris les produits d'origine étrangère qui ont été transformés au Canada). Les réexportations sont les exportations de produits d'origine étrangère qui n'ont pas été transformés au Canada (y compris les produits étrangers sortis des entrepôts de douane aux fins d'exportation). Le total des exportations correspond à la somme des exportations nationales et des réexportations. Le système commercial général couvre donc, en principe, toutes les marchandises qui entrent au pays (importations) et toutes celles qui en sortent (exportations). Il diffère du système commercial "spécial" par le traitement des marchandises importées qui sont entreposées en douane. Dans le cas du système "spécial", il n'est tenu compte de ces produits que lorsque ceux-ci sont sortis d'entrepôt de douane aux fins de consommation nationale et il n'en est pas tenu compte dans les statistiques d'exportation s'ils n'ont pas tout d'abord été dédouanés.

Conceptually, under the "General" system, the statistical frontier coincides with the geographical boundary, while under the "Special" system, it coincides with the Customs boundary.

4. **Valuation:** For Customs purposes, imports are recorded at values established according to the provisions of the Customs Act, which, since January 1, 1985, reflects valuation methods based on the General Agreement on Tariffs and Trade (GATT) Valuation Code System. It generally requires the value for duty of imported goods be equivalent to the transaction value or the price actually paid.

To determine the transaction value of imported goods, all transportation and associated costs arising in respect of the goods being appraised prior to and at the place of direct shipment to Canada, are to be added to the price of the goods. Therefore, Canadian imports are valued F.O.B. (Free on Board), place of direct shipment to Canada. It excludes freight and insurance costs in bringing the goods to Canada from the point of direct shipment.

To countries other than the United States, exports are, in principal, valued or recorded at the values declared on export documents which usually reflect the transaction value, i.e. actual selling price, or in the case of a non-arm's length transaction, the transfer price used for company accounting purposes. Canadian exports to overseas countries are valued at F.O.B. port of exit, including domestic freight charges to that point but net of discounts and allowances. As of January, 1990, Canadian exports to the U.S. are valued F.O.B. point of exit from Canada. Prior to 1990, they were valued F.O.B. place of lading net of freight charges, discounts and allowances.

5. **Statistical Period:** The reference period is the calendar month and the calendar year. The closing of the statistical month for imports and Canadian exports to the United States is defined as the last calendar day of the month, based as closely as practicable on the date of clearance from Customs.

En théorie, dans le cadre du système "général", la frontière statistique coïncide avec les limites géographiques du pays, alors que dans le cadre du système "spécial", elle coïncide avec la frontière douanière.

4. **Évaluation:** Aux fins des douanes, les importations sont présentées selon les valeurs établies conformément aux dispositions de la Loi sur les douanes qui, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1985, prévoit l'application de méthodes d'évaluation fondées sur le Code d'évaluation de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT). En général, la valeur imposable des marchandises importées doit correspondre à la valeur transactionnelle.

Pour déterminer la valeur transactionnelle des produits importés, il faut ajouter au prix de ces produits tous les frais de transport et tous les frais connexes engagés à l'égard des marchandises avant l'expédition directe au Canada jusqu'au lieu d'expédition directe. En conséquence, le prix des importations canadiennes est le prix F.A.B.(Franco à bord), lieu d'expédition directe au Canada. Les coûts du fret et de l'assurance nécessaires pour acheminer les marchandises au Canada depuis le point d'expédition direct ne sont pas compris.

Dans le cas des pays autres que les États-Unis, les exportations sont, en principe, évaluées ou enregistrées selon la valeur déclarée dans les documents d'exportation; il s'agit habituellement de la valeur transactionnelle, c.-à-d. du prix de vente réel ou, dans le cas des opérations d'entreprises affiliées, du prix de transfert adopté par les sociétés à des fins comptables. Les prix de la plupart des exportations canadiennes vers des pays d'outre-mer sont des prix F.A.B., port de sortie, fret intérieur compris jusqu'à ce point, mais sans les escomptes ni les rabais. À compter de janvier 1990, les exportations du Canada aux États-Unis sont évaluées F.A.B. au point de sortie du Canada. Avant 1990, elles étaient évaluées F.A.B. au point de chargement après déduction du fret, des escomptes et des rabais.

5. **Période statistique:** La période de référence est le mois et l'année civils. La fin du mois statistique des importations et des exportations canadiennes aux États-Unis correspond au dernier jour du mois civil pour lequel il est possible d'obtenir des données sur le dédouanement.

The closing of the statistical month for exports, to countries other than the United States, is also defined as the last calendar day of the month. Those export documents which are received too late for incorporation in the current month are assigned to the month the transaction took place. If a monthly summary report from a high volume exporter is not received on time, the data are imputed for the current month and revised with the trade value in the following statistical month.

- 6. Trading Partner Attribution (Country of origin/destination):** Exports are attributed to the country which is the last known destination of the goods at the time of export. Exports to the United States are attributed to the state of destination.

Imports are attributed to their country of origin, that is, the country in which the goods were grown, extracted or manufactured in accordance to the rules of origin administered by Revenue Canada, Customs and Excise. Imports from the United States are attributed to the state of origin. Prior to 1988, most imports were attributed to the country of export/consignment with the exception of imports from Central and South America.

- 7. Principal Trading Areas:** The "principal trading areas" are country groupings defined as follows:

**United States:** (includes trade with Puerto Rico and the U.S. Virgin Islands).

**Japan:**

**E.U.: (European Union)** Belgium, Denmark, France, Germany, Greece, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Portugal, Spain, United Kingdom and new members (January 1995); Austria, Finland and Sweden.

Pour les exportations, la fin du mois statistique, vers les pays autres que les États-Unis correspond aussi au dernier jour du mois civil. Les documents d'exportation qui parviennent trop tard pour que l'on puisse les intégrer au mois en cours sont affectés au mois où la transaction a eu lieu. Si le rapport sommaire mensuel d'un gros exportateur ne parvient pas à temps, ces données sont imputées au mois en cours, puis rajustées au cours du mois statistique suivant en fonction des valeurs observées.

- 6. Désignation des partenaires commerciaux (pays d'origine/pays de destination):** Les exportations sont attribuées au pays désigné comme la dernière destination connue des marchandises au moment de l'exportation. Les exportations vers les États-Unis sont attribuées à l'état de destination.

Les importations sont attribuées au pays d'origine, c'est-à-dire au pays où les produits ont été cultivés, extraits ou fabriqués, conformément aux règlements des pays d'origines administrés par Revenu Canada, Douanes et Accise. Les importations en provenance des États-Unis sont attribuées à l'état d'origine. Avant 1988, la plupart des importations étaient attribuées aux pays d'exportation/consignation à l'exception des importations en provenance d'Amérique centrale ou d'Amérique du Sud.

- 7. Principales zones commerciales:** Les "principales zones commerciales" sont les groupes de pays suivants:

**États-Unis:** (y compris le commerce avec Porto Rico et les îles Vierges américaines).

**Japon:**

**U.E.: (Union européenne)** la Belgique, le Danemark, la France, l'Allemagne, la Grèce, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, le Portugal, l'Espagne et le Royaume-Uni et les nouveaux pays membres (janvier 1995); l'Autriche, la Finlande et la Suède.

**Other O.E.C.D.:** Australia, Canada, Iceland, Mexico (July 1994), New Zealand, Norway, Switzerland, Turkey. The E.U. countries, United States, and Japan are also members of O.E.C.D. (the Organization for Economic Co-operation and Development) but are shown separately.

*Note: Austria, Finland and Sweden have recently become members of the European Union. Beginning with the reference month of January 1995, trade with these countries is included with the principal trading area "EU".*

**Other Countries:** This group includes all countries and territories other than the United States, Japan, E.U. and other O.E.C.D.

8. **Legal Framework:** Import and export statistics with countries other than the United States are derived from information contained on administrative records collected by Revenue Canada, Customs and Excise, under the Customs Act. Copies of these documents (or information therefrom) are sent to Statistics Canada in accordance with Section 25 of the Statistics Act. It follows that the disclosure of trade statistics is governed by both the Customs Act and the Statistics Act and is subject to the provisions of Section 17.(2)(a) of the latter. Disclosure of export statistics to the United States is now governed by a Memorandum of Understanding which provides for an exchange of detailed import statistics between Canada and the United States.

Questions concerning details of methods not covered by these notes should be addressed in writing to the Director, International Trade Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario K1A 0T6

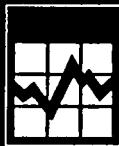
**Autres O.C.D.É.:** l'Australie, le Canada, l'Islande, le Mexique (juillet 1994), la Norvège, la Nouvelle-Zélande, la Suisse, la Turquie. Les pays de l'U.E., les États-Unis, et le Japon sont aussi membres de l'O.C.D.É. (l'Organisation de coopération et de développement économique), mais ils sont montrés séparément.

*Note: L'Autriche, la Finlande et la Suède sont récemment devenus des membres de l'Union européenne. Débutant avec le mois de référence de janvier 1995, les statistiques sur le commerce avec ces pays sont inclus dans celles du marché principal "UE".*

**Autres pays:** Ce groupe comprend tous les pays et territoires autres que les États-Unis, le Japon, les pays de l'U.E. et les autres pays de l'O.C.D.É.

8. **Cadre juridique:** Les statistiques des importations et celles des exportations pour les pays autres que les États-Unis sont tirées d'éléments qui figurent dans les dossiers administratifs de Revenu Canada, Douanes et Accise, et qui ont été obtenus en vertu de la Loi sur les douanes. Des copies de ces documents (ou des renseignements qu'ils contiennent) sont envoyées à Statistique Canada, conformément à l'article 25 de la Loi sur la statistique. En conséquence, la divulgation de statistiques commerciales est régie à la fois par la Loi sur les douanes et par la Loi sur la statistique. Elle est assujettie aux dispositions de l'article 17.(2)(a) de cette dernière. La divulgation de la statistique des exportations vers les États-Unis est maintenant régie par un Protocole d'entente qui prévoit l'échange de statistiques détaillées sur les importations entre le Canada et les États-Unis.

Toute question portant sur un aspect des méthodes qui n'aurait pas été traité dans les pages précédentes doit être adressée par écrit au directeur de la Division du commerce international, Statistique Canada, Ottawa Ontario K1A 0T6



# ORDER FORM

Statistics Canada

<b>MAIL TO:</b>	<b>PHONE:</b>	<b>FAX TO:</b>	<b>METHOD OF PAYMENT:</b>						
 Statistics Canada Operations and Integration Circulation Management 120 Parkdale Avenue Ottawa, Ontario Canada K1A 0T6		 <b>1-800-267-6677</b> Charge to VISA or MasterCard. Outside Canada and the U.S. call (613) 951-7277. Please do not send confirmation. A fax will be treated as an original order.		<b>(Check only one)</b>					
(Please print)		 (613) 951-1584 VISA, MasterCard and Purchase Orders only. Please do not send confirmation. A fax will be treated as an original order.		<input type="checkbox"/> <b>Please charge my:</b> <input type="checkbox"/> <b>VISA</b> <input type="checkbox"/> <b>MasterCard</b>					
Company _____		INTERNET: <a href="mailto:order@statcan.ca">order@statcan.ca</a>		Card Number <input style="width: 100px; height: 1.2em; border: 1px solid black; margin-right: 10px;" type="text"/> Expiry Date <input style="width: 50px; height: 1.2em; border: 1px solid black;" type="text"/>					
Department _____		Signature _____							
Attention _____ Title _____		_____							
Address _____		_____							
City _____ Province _____ ( ) ( )		_____							
Postal Code _____ Phone _____ Fax _____		_____							
Please ensure that all information is completed.									
Authorized Signature _____									
Catalogue Number	Title	Date of Issue or indicate an "S" for subscriptions	Annual Subscription or Book Price			Quantity	Total		
			Canada \$	United States \$US	Other Countries \$US				
▶ Note: Catalogue prices for U.S. and other countries are shown in US dollars.	SUBTOTAL						▶		
▶ GST Registration # R121491807	DISCOUNT (if applicable)						▶		
▶ Cheque or money order should be made payable to the Receiver General for Canada - Publications.	GST (7%) and applicable PST (Canadian clients only)						▶		
GRAND TOTAL									
▶ Canadian clients pay in Canadian funds and add 7% GST and applicable PST. Foreign clients pay total amount in US funds drawn on a US bank. Prices for US and foreign clients are shown in US dollars.									

Note: Catalogue prices for U.S. and other countries are shown in US dollars.

**SUBTOTAL**

**DISCOUNT**  
(if applicable)

**GST (7%)  
and applicable PST  
(Canadian clients only)**

**GRAND TOTAL**

Concordia elects new vice-president for research and adds three new faculty members

**PF 093238**

Canadian clients pay in Canadian funds and add 7% GST and applicable PST. Foreign clients pay total amount in US funds drawn on a US bank. Prices for US and foreign clients are shown in US dollars.

**THANK YOU FOR YOUR ORDER!**



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

**Canada**



- Identify Emerging Trends**
- Define New Markets**
- Pinpoint Profit Opportunities**

- Dégagez les nouvelles tendances**
- Définissez les nouveaux marchés**
- Déterminez les possibilités de profit**

**T**o safeguard your place in tomorrow's marketplace, you have to be able to anticipate trends today. To do that, you're going to need some insight into the purchasing trends in the Canadian marketplace.

With a complete profile of Canadian consumers, plus an indepth analysis of Canadian industries, the *Market Research Handbook* gives you the most thorough coverage of purchasing trends. This valued bestseller can lead you to new markets by giving you details on:

- how much money Canadians are earning and what they're spending on cars, rent, home entertainment and household appliances;
  - the level of sales in retail chain and department stores;
  - what goods are being traded between Canada, U.S., and other countries;
  - census data such as: age/sex, schooling, households, unemployment, interprovincial and international migration
- ...and much, much more!

With over 600 pages, the *Handbook* includes more than 200 statistical tables that give you instant access to provincial and national market data. Featured are important economic indicators such as the Gross Domestic Product, Labour Force Productivity, Private and Public Investment and the Consumer Price Index.

Order your copy of the *Market Research Handbook* (Catalogue #63-2240XPB) today for only \$110 in Canada plus \$7.70 GST, US\$132 in the United States, and US\$154 in other countries.

**CALL TOLL-FREE 1-800-267-6677 OR FAX (613)951-1584** and use your VISA or MasterCard. **OR MAIL** your order to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Office listed in this publication.



**P**our maintenir votre place sur le marché de demain, vous devez être en mesure de prévoir les tendances aujourd'hui. Pour ce faire, vous devrez comprendre les habitudes d'achat sur le marché canadien.

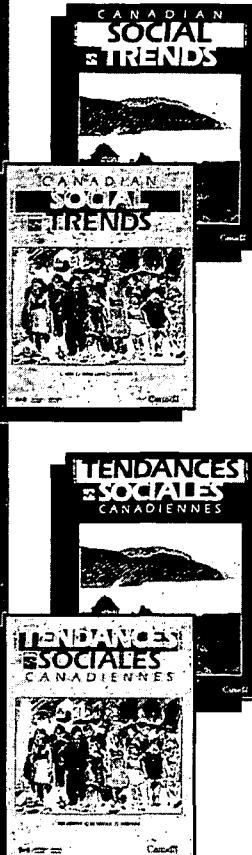
Renfermant un profil complet des consommateurs canadiens ainsi qu'une analyse approfondie des industries canadiennes, le *Recueil statistique des études de marché* brosse un tableau exhaustif des habitudes d'achat. Ce précieux best-seller peut vous faire découvrir de nouveaux marchés en vous fournissant les détails suivants :

- les revenus des Canadiens et leurs dépenses pour la voiture, le loyer, les appareils de divertissement et les appareils ménagers;
  - le niveau des ventes dans les magasins de détail à succursales et les grands magasins;
  - les biens échangés entre le Canada, les É.-U. et d'autres pays;
  - les données du recensement telles que l'âge, le sexe, le niveau de scolarité, les ménages, le chômage, la migration interprovinciale et internationale
- ...et bien plus encore!

Le *Recueil*, contenant plus de 600 pages et au delà de 200 tableaux statistiques, vous permettra d'accéder instantanément aux données provinciales et nationales sur le marché. Il traite d'indicateurs économiques importants tels que le produit intérieur brut, la productivité de la population active, les investissements privés et publics et l'Indice des prix à la consommation.

Procurez-vous votre exemplaire du *Recueil statistique des études de marché* (n° 63-2240XPB au catalogue) dès aujourd'hui pour seulement 110 \$ au Canada plus 7,70 \$ de TPS, 132 \$ US aux États-Unis et 154 \$ US dans les autres pays. Commandez votre exemplaire **PAR TÉLÉPHONE EN COMPOSANT SANS FRAIS** le 1-800-267-6677 OU **PAR TÉLÉCOPIEUR** au (613) 951-1584 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard, **OU PAR LA POSTE** à l'adresse suivante : Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou communiquez avec le bureau régional de Statistique Canada le plus près dont la liste figure dans la présente publication.

*Don't let the changing world  
take you by surprise!*



An aging population. Lone-parent families. A diverse labour force. Do you know how today's social changes will affect your future ... your organization ... and your family?

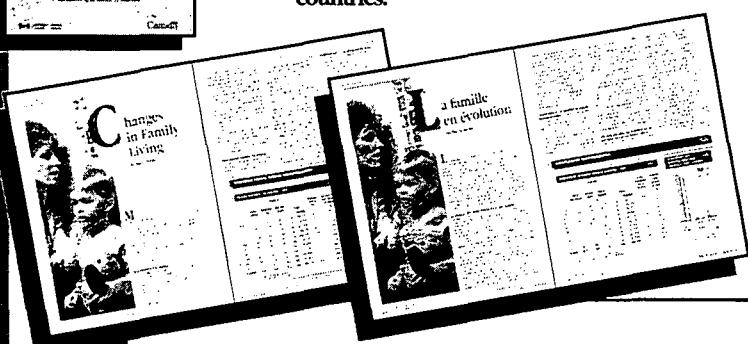
Keep pace with the dramatic shifts in Canada's evolving social fabric with Statistic Canada's best-selling quarterly, *Canadian Social Trends*. With vast and varied reports on major changes in key social issues and trends, this periodical incorporates findings from over 50 national surveys.

Written by some of Canada's leading-edge social analysts, *Canadian Social Trends* combines painstaking research with dynamic prose on topics like ethnic diversity, low-income families, time-crunch stress, violent crime and much more — all in a colourful, easy-to-read, magazine format.

*A lasting record of changing times!*

Join the thousands of business and policy analysts, social-science professionals, and academics who trust *Canadian Social Trends* to demystify the causes and consequences of change in Canadian society. Don't miss a single issue — subscribe today.

*Canadian Social Trends* (catalogue number 11-0080XPE) is \$34 annually in Canada, US\$41 in the United States and US\$48 in other countries.



To order, write to Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Ave., Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

*Ne soyez pas dépassé  
par les événements!*

**Le vieillissement de la population.**

Les familles monoparentales. La diversification de la population active. Savez-vous comment les changements sociaux d'aujourd'hui vont se répercuter sur votre avenir, votre organisation, votre famille?

Suivez l'évolution spectaculaire de la société canadienne grâce à *Tendances sociales canadiennes*, une publication trimestrielle de Statistique Canada. Avec des articles vastes et variés sur les principaux changements caractérisant les questions et les tendances sociales principales, cette publication intègre les résultats de plus de 50 enquêtes nationales.

Certains des analystes sociaux les plus reconnus du Canada rédigent des articles dans *Tendances sociales canadiennes*. Ils présentent les résultats de recherches minutieuses dans un style attrayant pour des sujets tels que la diversité ethnique, les familles à faible revenu, le stress dû au manque de temps, le crime et bien d'autres encore dans une revue haute en couleur et de lecture aisée.

*Un dossier permanent d'une époque en évolution!*

Des milliers d'analystes des entreprises et des politiques, de professionnels des sciences sociales et d'universitaires lisent *Tendances sociales canadiennes* pour identifier les causes et les conséquences de l'évolution de la société canadienne. Ne manquez pas un numéro, abonnez-vous dès aujourd'hui.

L'abonnement annuel à *Tendances sociales canadiennes* (n° 11-0080XPF au catalogue) coûte 34 \$ au Canada, 41 \$ US aux États-Unis et 48 \$ US dans les autres pays.

Pour passer votre commande, écrivez à Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou adressez-vous au centre de services-conseils de Statistique Canada le plus proche de chez vous et dont la liste figure dans cette publication.

Vous pouvez aussi envoyer votre commande par télecopieur, au 1-613-951-1584, ou téléphoner sans frais au 1-800-267-6677 et donner votre numéro de carte VISA ou MasterCard.